

A BEVÁNDORLÓ

MEGJELEN KEDDEN ÉS PÉNTEKEN.

Szerkeszti: SINGER MIHÁLY.

EGYES SZÁM ÁRA 3 CENT

V. Évfolyam. 37. szám.

NEW YORK, N. Y., PASSAIC, N. J., PITTSBURG, Pa., PÉNTEK, 1908. MÁJUS 8-án.

V. Year. No. 37.

SAJTÓ-EGYESÜLETÜNK.

AZ ÚJSÁGÍRÓK TÖMÖRÜLÉSE TÖMÖRITI A MAGYARSÁGOT.

Lapunk előző számában hírt adtunk arról, hogy az amerikai magyar újságírók egyesülete tömörült. E jelen számunk más helyén közöljük az *Amerikai Magyar Sajtó-Egyesület* alapszabályait. Ez alapszabályok azt mondják: *Az Amerikai Magyar Sajtó-Egyesület célja: az amerikai magyar újságírók tekintélyének fentartása, a testületi szellem erősítése a közvélemény irányítása, tanjainak erkölcsi és anyagi megerősítése, és minden magyar közérdekű ügyes felkarolása.*

Odahaza és másutt is a sajtó munkásainak tömörülése tisztán az újságíróknak családi ügye, mely nem tartozik a közönségre.

Az amerikai magyar újságíró az olvasóközönségével egészen más viszonyban van. Az amerikai magyarság annyira összeforrott az újságjaival, hogy újságot és közönséget alig lehet, alig szabad elválasztani egymástól. A kik kiűnn a bányákban, a kohók mellett dolgoznak s a világtól majdnem teljesen el vannak zárva, csak újságjaik útján tartják fenn az érintkezést az embertársaikkal. Ha valakinek baja akad, az újság segít rajta, az örömet az újság adja tudtára a szétszóródott magyaroknak. Ha egyetlen alapítanak, egyházközséget szerveznek, templomot építenek, az újságok útján teszik. Az egyleti gyűlések, az istentiszteletek idejét az újság adja tudtára az egyleti, vagy egyházközségi tagnak. Szóval az amerikai magyar újság nemesak olvasóanyagot ad az olvasóinak, de egyúttal a közvetítő szerepét viszi a magyarok közt.

Ez okozza az amerikai magyar újság- és az amerikai magyar újságíróknak különleges viszonyát az olvasóközönséghez. S ennek tulajdonítandó, hogy az amerikai magyar újságírók tömörülése egyaránt fontos az újságíróra néve is, az olvasóközönségre is.

Mert be kell ismernünk, hogy az amerikai magyarság széthullásának egyedül okát abban kell keresnünk, hogy az újságíróknak mindegyike másfelé huzott. Ha az egyik újság felvetett egy eszmét, a másik újság már csak azért nem támogatja, mert az a másik újság szülte s ennek következményeképpen maga a magyarság is annyiféle csoportokba szakadt, ahányféle újságot olvasott.

Hogy csak egy példát említsünk. Itt van az *Amerikai Magyar Szövetség*. Van-e ember, aki azt merné állítani, hogy ez a Szövetség felesleges, hogy nem kell a magyarokat egy táborba vinni? S mégis, miért nem bírt a Szövetség mindaddig arra a tekintélyre és hatalomra szert tenni, amelyre az itteni magyarság számárányánál fogva szert tennie kellett volna? Pusztán azért, mert eddig egyes újságok tartózkodóan viselkedtek a szövetséggel szemben.

Itt van a new yorki magyar színtársulat, mely oly csufos véget ért. Van-e ember, aki azt merné mondani, hogy nekünk itt az idegenben nincsen élet-szükségünk a színházra mint hazafias és kulturintézményre? S van-e ember, aki azt akarná elhíttetni New Yorknak százegernél több lélekre menő magyarságáról, hogy nem képes, vagy nem akar egy színházat fentartani? Miért kellett hát a színtársulatnak mégis kínos vergődések között elbuknia? Csak azért, mert a magyar újságírók nem karolták fel egyöntetű lelkesedéssel a színház ügyét.

Most, hogy az újságírók szövetségének, ez nemesak az egyének szövetségé-

sét jelenti, de jelenti egyúttal az eszméknek szövetségét is. Minden eszmét, mely az amerikai magyarság kulturális, erkölcsi és anyagi érdekét van hivatva előmozdítani, az amerikai magyar újságok ezentúl egyesített erővel fognak szolgálni s mivel erőiket egyesítették, diadalra vinni.

Azért mondottuk, hogy az Amerikai Magyar Sajtó-Egyesület létesülése egyaránt fontos az újságíróra néve is, a magyarságra néve még fontosabb.

Mi szívvel üdvözöljük ezt a mi egyesületünket. Hisszük, hogy olvasóinknál hasonló fogadtatásra talál.

A JÓZAN ŐRÜLT.

Thaw Harryt kiszabadítani akarják.

Az igazságszolgáltatást pénzzel sehol sem játszhatják ki könnyebben, mint az Egyesült Államokban. Szomorúan bizonyítja ezt Thaw Harry esete. Olvasóink emlékeznek erre a szenzációs ügyre. A pittsburgi milliomas lelte White Stanford építést. Elfogták, el is ítélték. Pénze lévén, kiereszkolt egy új tárgyalást. Ezen az ügyvédek azt igyekeztek bizonyítani, hogy Thaw a tett elkövetésénél örült volt, tehát a gyilkosságért nem vonható felelősségre.

Az esküdtek elfogadták az érvet, Thaw felmentették, de mint örüllet az állami tébolydában helyezték el.

Thaw néhány hete van csak a tébolydában, de pénze máris dolgozik. Ügyvédjét szabadlábra való helyezését követelik azon az alapon, hogy Thaw most már épelméjű. Megindították a tárgyalást, kiereszkolták Thawnak a tébolydából való kibocsátását, hogy ez új per eldőltség „bírói felügyelet” alatt a szabadságot élvezhesse.

Senmi kétség benne, Thaw Harry rövid időn belül szabad ember lesz. A pittsburgi milliók jól dolgoztak. Ha White Stanford gyilkosa szegény ember lett volna, a sing singi hóhér már rég kielégítette volna rajta a földi igazságot.

K É S É S.

Géptúrás a „Bevándorló” nyomdájában.

Lapunk keddi száma egy napi késéssel jelent meg. Ezt a kellemetlen késedelmet az okozta, hogy a nagy gép leszakadt, mikor éppen nyomtat a lapot.

Azt hittük, hogy a gépet hamarosan helyre lehet állítani, de bizony a javítás egy napot, meg egy éjszakát vett igénybe.

A hibákon kívül megessett késéset olvasóink szíves elnézését kérjük.

KHINA ÉBRED.

Wu Ting Tang nagykövet felolvasása.

A washingtoni kínai nagykövet érdekes felolvasást tartott Kínáról a new yorki Carnegie Hallban.

Kína ébredéséről beszélt a kínai diplomata, aki szépen fejtegette, miképp akarják Kínát a nyugati kulturfogalmakhoz mérten átalakítani.

Kína — mondá a nagykövet, — ma már alig nevezhető alvó sárkánynak. Már husz év előtt hirdették a külföldön élő kínaiak a menny birodalma átalakításának szükségességét. Csakhogy az egyszerre akarták a régi rendszert a nyugati kulturfogalommal felváltani s így fáradozásuk természetesen meddő maradt. De azóta Kína tanult. Ifjait

elküldte a művelt államokba, ahonnan azok a művelődés sok tényezőit hozták magukkal vissza hazájukba. A mai kor igényeinek megfelelő számos iskolát alapítottak s oly tanokat vittek a nép közé, amelyek alapján egy új Kína fog felépülni. Átalakítják a kormány-rendszert is, új, a jelen kornak megfelelő törvényeket hoznak. Kína haladásának legbiztosabb jelét abban találja a nagykövet, hogy a kínai sajtó hatalmasan fellendült. Negyven év előtt még alig ismertek Kínában újságot, míg most virágzó sajtója van.

A nagykövet beszédét zajosan megtapsolták.

NÉGEREK ROOSEVELT ELLEN.

Nyolcszáz ezer fekete polgár állás-foglalása.

A négerrek eddig zárt sorokban a republikánus párttal szavaztak. Hálából tették, mert a republikánus Lincoln szabadította ki őket a rabszolgaságból s adta meg nekik a polgári jogot.

Roosevelt Tivadar is sok esetben beszédes jelét adta a négerrek iránt érzett rokonszenvének olyannyira, hogy sok délvidéki maga ellen zudított azzal.

Most a négerrek mégis megharagudtak rá. Nem tudják neki megbocsátani, hogy a néger katonákat tette felelőssé a brownsville zavargásokért s hogy ezekből kifolyólag feloszlatta a „feketezredet.”

Tiszt. Walton Mildren, egy befolyásos néger lelkész kijelentette, hogy a 800.000 tagból álló néger politikai liga, mely mindig a republikánus pártot támogatja, hűtlen lesz a régi zászlóhoz, ha a nemzeti konvenczió Rooseveltet, vagy ennek kedvenceit. Taffot jelölné.

A fekete lelkész urnak ezt a fenyegetést kár volna azonban túlságosan homolyag venni. A konvenczióig még sok minden fog megtörténni, ami kibékíti a négereket is, másokat is.

GYÉMÁNTMEZŐK.

Fiatal ember felfedezi őket Canadában.

Torontóból jelentik, hogy most jött köztudomásra, miképp a Mottaway folyó partján Quebec tartományban óriási terjedelmű és mesés gazdagságu gyémántmezők vannak. A mezők gazdagabbak a délafrikai mezőknél, ahonnan az eddigi gyémántprodukezió származik.

A mezőknek felfedezője az Egyesült Államoknak egy fiatal polgára, *McKenzie A. János*, akit egy canadai indiánus, aki az Indian Joe névre hallgat, kalauzolt. A sivatagban két nyáron át kutattak a gyémántmezők után, amelyeknek létezését egy kősa hír elvitte hozzájuk és végre akkor, mikor azon vidéken a fehér emberre néve már fűrhetetlené válik az időjárás, értek czélt.

Abbeli reményükben, hogy a mesés kincsek birtokába jutnak, addig halasztgatták a visszautazásukat, míg rájuk szakadt a borzalmas tél. A nagy havazások teljesen elzárták őket a civilizált világtól s már attól tartottak, hogy a hideg hótömbök maguk alá temetik őket is, tikkukat is. Éhezve és fáva nyomorogták keresztül a telet, míg végre a múlt héten eljutottak egy déli pontra, ahol már vasnak közlekednek.

Igy jöttek Torontoba. A fiatal amerikai hozott magával gyémántokat, a melyeket szakértők kifogástalanoknak nyilvánítottak. McKenzie persze titokban tartotta felfedezését, de az indiánust valaki lerészegítette s kicsalta belőle a nagy titkot.

Most persze seregekben tódulnak majd a szerencsevadászok a Mottaway partjára.

GAZDASÁGI FORRADALOM.

ANARKHISTA-HAJSZÁVAL AKARJÁK ELTAKARNI A VÁLSÁGOT.

A Lusitania hajó visszahozta európai körutjáról *Watschorn Róbert* urat, az ellis islandi bevándorlási hivatal főnökét. Ennek az úriembernek elutazása nem érdekelt bennünket, nem érdekelt a visszaérkezése sem. Azaz: nem érdekelt, ha visszajövetelével nem volnának különféle hírek kapcsolatban.

Azt „mondják” ugyanis, hogy Watschorn Róbert ur állást változtat. Hát bizony ez sem valami világrengető esemény, mely indokoltá tenné azt, hogy vezérékben tárgyalassék. De azt „mondják”, hogy a kereskedelmi minisztérium mint legfelsőbb bevándorlási hatóság egy új osztályt létesített, amelynek vezetésével Watschorn Róbert urat fogják megbízni. Ez az osztály érdekel bennünket és nem Watschorn ur.

Ez az új osztály az Amerikában élők és az Amerikába érkező anarkhisták felügyeletével volna megbízva, azaz jobban mondva, ennek az osztálynak arról kell gondoskodni, hogy az Egyesült Államok megtisztítsanak az anarkhistáktól. Mert ez az ország rendezett ország, itt mindenki tiszteli a törvényeket, mindenki, Rockefellertól kezdve egészen a new yorki tizennegyedik utca sarkán álló rendőrig. Ebben az áldott, rendezett országban a jognak és törvénynek, az igazságnak és emberségségnek ez eszményi otthonában nem szabad megtűnni senkit sem, aki a rendőrtör nem ismeri el legfelsőbb hatalomnak, aki szabadabb nézeteivel és szabadabb beszédével veszélybe sodorhatja azokat a békés polgárokat, akiknek joguk van ahhoz, hogy békében élvezzék a milliókat, amelyekhez a népnek szírián és sok esetben életén keresztül jutottak.

Több mint nyolcvan millió ember lakik az Egyesült Államokban. Mindazonáltal *aranylag* kevesebb büntényt mutat fel az Egyesült Államok statisztikája, mint akár — Szerbia. A *hívtalos* statisztikának köszönjük még annak tudását is, hogy eddig a gonosztevők csak kis százalékát tették ki a legújabbban bevándoroltak. Akik anarkhisták voltak és vannak ebben az országban, jobbra beérték azzal, hogy egy pohár sör mellett *ctri* álláspontjukat fejtegetessék, *gyakorlati* tette az anarkhisták, mint olyanok, alig vetelemtek.

Miért hát mégis ez az általános rettegés az anarkhistáktól most egyszerre? Miért hoznak most egyszerre az Unió majdnem minden egyes államában külön törvényeket az anarkhia kiirtására? S miért ébredtek Washingtonban most egyszerre arra, hogy egy külön osztályt kell létesíteni, mely kizárólagosan az anarkhistákkal foglalkozzék?

A kormány érzi, hogy az Egyesült Államok nagy gazdasági átalakulások küszöbén állanak. Amióta Roosevelt Tivadar igazságos lelke felháborodott a tüke garázdálkodása ellen, amióta az Egyesült Államok elnöke felismerte, hogy a trusztok oly hatalomra vergődtek, amely hatalom állandóan veszélyezteti ez országunk intézményeit s amióta e hatalomnak ellensúlyozására és a természetes és törvényes mederbe való visszatérésére vetette latba elnöki tekintélyét és férfias erkölcsi értékét, azóta ezek a trusztok is állandóan fegyverkeznek. Birokra keltek a törvénynyel és joggal.

Ez a birkózás szülte azt a válságot, amely a tavalyi október óta dühöng és százszérvél szedi az áldozatokat. Nyomorba jutott e hatalmas ország népének tulnyomó része.

Az amerikai munkás tudja, hogy neki joga van a munkához — a kormány tudja, hogy az amerikai munkás ezt a jogot magától elvitatni nem enged. Az amerikai munkás követeli a mindennapi kenyeret, mert dolgozni akar.

S a kormány tarré, ezért a konfliktustól, mely az amerikai munkásnak ragaszkodásából a munka jogához és a trusztoknak törvényírásából okszerűen beállni fog. S miután a kormány a trusztoknak hatalmát egyszerre megtörni nem tudja, miután a törvénytörőket a törvény tiszteletére rövid uton kényszeríteni nem bírja, a szociális forradalmat pedig közeledni látja, kapkod mindenhez, amivel a társadalmi rendet biztosíthatni véli.

Ez okból pingálta most egyszerre az anarkhista-veszedelem felhőjét az Egyesült Államok egére, ezért létesít a kereskedelmi minisztériumban egy külön anarkhista-osztályt s ezért hoznak most az egyes államok egyre szigorubb törvényeket.

Egy mumust festenek a falra, amely nem létezik, hogy eltereljék a figyelmet a létező mumustól.

Ezt az országot egyetlen veszély fenyegeti: a trusztok zsarnoksága, könyörtelen kapzsisága. Az a kormány, amely ettől a veszélytől megszabadítja az országot, biztosította az országunk a társadalmi rendet, a gazdasági békét.

MEGINT A SZÉCHENYIEK.

Késelés egy budapesti színházban.

Szerdán egy new yorki lap — olvasóink gyanítják, hogy ez csakis a *Journal* — lehetett — kábelsürgöny alapján megint foglalkozik Széchenyi László gróffal és nevével, Vanderbilt Gladys-szel.

Nevezett lap azt sürgönyözötti magának — Bécsből, hogy Széchenyiek a minap egy budapesti színházban voltak s mikor a közönség ezt megtudta, különösen a karzat oly tüntetésekre adta magát, hogy a színház közönsége életveszélyben forgott. Egyesek kést is rántottak s mikor a tüntetést lecsendesítették, a sebesülteket elszállították a kórházba.

Meglehet, hogy a karzat népe tényleg tüntetett, de a *Journal* színezett híradása nyilván azt célozza, hogy felvadászoknak nézzék a budapestieket.

POLÓNYI ÜGYE.

Lengyel Zoltánt felmentették s — el-ítélték.

Mikor a nemzeti kormánnyal *Polónyi Géza* is beült a miniszteri bársonyszékbe, *Lengyel Zoltán* képviselő tudvalevőleg országos hajszát indított meg az igazságügyminiszter ellen. A lapok akkor tele voltak botrányokkal és Polónyinak mennie kellett.

Ment, de rágalmazás és becsületsértés címén perbe fogta *Lengyel Zoltánt*, aki azóta még keményebben támada a bukott nagyságot.

A pert most tárgyalják s amint egy szerdán beérkezett kábelsürgöny jelent, *Lengyel Zoltánt* a rágalmazás vádjától felmentették. A becsületsértés dolgában azonban bünsönek találták s három hónapra elítélték.

A botrányos per részleteit csak a hazai lapok beérkezése után fogjuk közölni.

THE DOLLAR SAVINGS & TRUST COMPANY

VAGYON: \$1,500,000 PÉNZT KÜLD az 6-hazába és a világ minden részébe gyorsan, olcsón és pontosan. PÉNZBETÉTEK után 4 százalék kamatot fizet.

MAGYAR OSZTÁLYA

YOUNGSTOWN, O.

ÜZLETVEZETŐ: **Burgér B. Lajos.**

MAGYAROK AMERIKÁBAN.

MAGYAR BEVÁNDORLÁS. A lefolyt héten megint esőkkel tarkított fel a magyar bevándorlás. Mindössze kétszázhuszonnyegen érkeztek a new yorki kikötőbe, köztük 39 magyar, 76 tót, 40 sváb, 43 horvát és 26 oláh.

New York államban maradt 5 magyar, 11 tót, egy sváb, 2 horvát. Pennsylvania utazott 4 magyar, 12 tót, 2 sváb és egy horvát. Ohio államban ment 8 magyar, 5 tót, 11 sváb, 6 oláh. New Jerseybe utazott 3 magyar, 7 tót, 4 horvát. Connecticutba ment 3 magyar, 6 tót, 3 horvát. West Virginiába utazott 4 tót és 5 horvát. Missouri-ba ment 2 magyar, 4 tót, 11 sváb, 5 horvát és 5 oláh. Delaware-ba egy horvát ment. Illinois államban utazott 3 magyar, 9 tót, 6 horvát, 6 oláh. Indiánba ment 9 magyar, 6 tót, 5 sváb, 9 oláh. Wisconsinba utazott 2 magyar, 7 tót, 10 sváb, 7 horvát. Californiába egy horvát ment.

A PITTSBURGI Bányakatasztrófa. BORNEMISSZA BÁRÓ ÉS A „PESTI NAPLÓ”. A Pesti Napló legutóbb beérkezett számában a következőket olvassuk:

„A pittsburgi bányakatasztrófa magyar áldozatai. A Pittsburg közelében levő Jacobs Creek bányatelepen történt katasztrófa kapcsán, melynek sok magyar is áldozata lett, azt írták az amerikai magyar lapok, hogy a pittsburgi osztrák-magyar konzulátus nem törődött a magyar áldozatok családjával, sőt megnehezítette ezeken azt a törekvést, hogy kártérítést kapjanak. E hírekkel szemben most BEAVATOTT HELYRŐL a következőket közlik:

A pittsburgi osztrák-magyar konzulátus egy tisztviselője a bányaszerencsétlenség híre azonnal a helyszínre sietett és az első perctől kezdve közvetlenül befolyt a magyar alattvalók érdekében a segélykezióba. A halottak egy részét azért egyházi szertartás nélkül eltemetni, mert a római katolikus magyar lelkész és a görög katolikus lelkész egyetértően kijelentette, hogy nem agnoszkált halottat nem lehet egyházi szertartással eltemetni. A bányatársulat különben minden halott hátrahagyott családtagjainak tetszésére bízta, hogy maguk akarnak-e a temetésről gondoskodni, vagy azt a társaságra bízzák. De egyes agnoszkált halottak özvegyei is a társaságra bízták a temetést. Ahol a kártérítés körül panaszkodtak, ott a konzulátus rögtön intézkedett a panasz orvoslására. A társaság tisztviselői naponta házról-házra mentek és az áldozatok

hátrahagyott családtagjainak élelmszer- és ruházati szükségleteit feljegyezték; e jegyzék alapján az illető szükségleti cikkeket a társaság boltjaiban ingyen szolgáltatott ki. Aki önként ment a boltba, ott csak pénzért lett kiszolgálva; a társaság ugyanis az ingyenszolgáltatásokat házhoz küldte, hogy a kezdetben üzött sok visszaélést megakadályozza. Sokan mindent ingyen követelték a társaságtól; így az egyik özvegy miatt emelt panaszt, mert a társaság nem készített neki gyászruhát. Ennyire nem terjed ki a gondoskodás, de a közvetlen szükségletekről a társaság és az annak kezdeményezésére a környékbeli hölgyek köréből alakult bizottság gondoskodik. A konzulátus éppen a magyar alattvalók érdekében tartja szükségesnek, hogy minden kártérítési követelést szigorú vizsgálatnak vet alá, mert a környékbeli kis fiskálisok és ügyvédek üzletszerűen foglalkoznak azzal, hogy egyeseket jogosulatlanul, vagy túlzott követelésekre bíztassanak fel, olyan szerződéseket kötsenek, melyek a követelés érvényesítésének siker esetén a meghatalmazott fiskális, vagy ügynök az összeg 50, sőt gyakrabban 80 százalékát kapja. Ezt a konzulátus nem tűri és éppen ezért terjesztik ezek az urak a konzulátus ellen ráfogatásokat, melyekkel a jöhícsémiket is sikerült megtervezniük.”

Ehhez a sugalmazott cikkhez csak egyetlen egy kérdést akarunk feltenni: Miben áll az a kártérítés, amelyben a kárralított magyar alattvalók a pittsburgi konzulátus utján a bányatársulatok részéről részesültek?

MAGYAROK A BÍRÓSÁG ELŐTT. Lapunk keddi számában megemlékeztünk arról, hogy Várhelyi Lipót new yorki lakos honfiktusának perbe fogta főt, Perényi László plébános urat. Maga a bíró, aki előtt az ügyet letárgyalták, rosszaságát fejezte ki afölött, hogy az ügyet eljé hozták. Néhány év előtt meghalt New Yorkban egy Martinesz nevű magyar ember, aki Várhelyiélknél lakott s a betegségéről szövetkezett halála után járó pénznek egy részét Várhelyi Lipótnak hagyta. Főt Perényi László ur, aki az elhunytat az utolsó szentségekkel ellátta, helytelen dolognak mondta Martinesz új módon történt végrendeletét, mert az illetőnek egy szegény édesanyja Magyarországon nyomorog. A plébános megjegyzését úgy vitték hírül Várhelyinek, hogy Perényi főt a végrendelet megamisításával és árvának kijátszásával vádolta. Emiatt azután perbe fog-

ta Várhelyi ur Perényi plébános urat. A tárgyalás, amelyen Várhelyi részéről beidézett két magyar tanu szomorú szerepet vitt, Perényi plébános urnak egyhangú felmentésével végződött. A mennyire örülünk a per ilyen kimenetének, annyira elszomorított, hogy ilyen per egyáltalán lehetséges, hogy akadnak magyar emberek, akik a bíró elé viszik a papjukat. Reméljük, hogy honfitársaink hasonló szegénytől a jövőben megóvják majd az amerikai magyarságot. Perényi plébános urat, a per kimenetéhez számosan üdvözölték.

SZINIELŐADÁS PASSAICON. A passai első magyar műkedvelő kör május elsején a Mokrai testvérek nagytermében színrehozta a „Csokon szerzett költemény”. Az előadás gyöngye Karl B. Ernőné volt, aki a tót legény, cigányasszony és zsidógyerek alakításával olyasvalamit nyújtott, aminél jobb hivatásbeli színésznő is alig nyújthat. A folyton felugró tapsokat igazán kiérdemelte. Tóth Mihály az agglegény földirtokos szerepét lélelően adta. Kitűnően játszottak még Jánoky József, Kertész Veronka, Protzner Mariska, Takács Juliska, Párkás Emilia, Halassi Juliska, Angyal Sándor, Márton Lajos, Szabó Ferencz, Jánoky J. Vészi L., Horváth Zs. és Kovács József. A sugás feladatát Radóczy Kálmán vállalta magára. Elismeréssel kell még adoznunk Karl B. Ernő urnak, az előadás főrendezőjének. Az ő fáradságos tevékenységének tudható be leginkább az előadás szép sikere.

KUBINYI PLÉBÁNOS BETEG. Öszinte részvétellel értesülünk arról, hogy Kubinyi Viktor south riveri római katolikus plébános nagybeteg. Hashártyagyaladásban szenved s állapot aggasztó. Reméljük, hogy a derék plébános leküzdő a betegséget s nemsokára ismét az élére állhat az egyházközségének.

ELJEGYZÉS. Bridgeporti tudósítónk írja, hogy Nádasy Gyula ur, aki Bridgeporton mint magánhivatalnok működik, a minap jegyezte el magának New Yorkban Sirokay Margitka kisasszonyt. Sok szerencsét kívánunk a szép frigyhez. Nádasy ur, habár még nem régi amerikai, már szép szerepet vitt a magyarság életében. Alapítója, elnöke volt több közművelődési együletnek. Reméljük, hogy a jövőben fokozottabb érdeklődést fog tanúsítani a magyar ügyek iránt.

A MAGYAR MENHÁZ KIMUTATÁSA. Vettük a new yorki magyar menháznak április hónapról szóló kimutatását. E kimutatás szerint a mult

hónapban 392 férfi és 111 nő fordult meg a menházban. Ezek közül szolgálta adatott 9 férfi és 44 nő, továbbutaztak 31-en, hazautaztak 381-en, önként eltávoztak a menházból huszan, 12 férfi és 6 nő pedig a mult hónapról megmaradt most is a menházban. 135-en fizettek a lakásért, 1396 esetben pedig ingyenszállás lett engedélyezve. 1275 ingyen reggeli, 2446 ingyen ebéd és vacsora lett kiosztva.

SZÖGYÉNY GYÖRGY HAZAUTAZIK. Szögyény György dr., aki hosszú éveken át mint a m. kir. földmivelésügyi minisztérium skatundósiója tevékenykedett körünkben, örökre bucsut mond az Egyesült Államoknak. Ugyancsak skatundósiói minőségben Belgrádba lett áthelyezve s már jövő kedden a Kronprinzessin Cecillie nevű hajó elviszi Szögyény urat új rendeltetési helyére.

NYÁRI MULATSÁG. A New Yorki Első Magyar Társalgó és Betegsegélyező Egylet f. hó 30-án Maspethen, Long Islandon, a Washington-parkban nagy nyári mulatságot rendez, amelyre olvasóink figyelmét már most felhívjuk. A mulatság már reggeli tíz órakor kezdődik. Belépőjegy személyenként 25 cent. A Houston-utcai ferryn átkelve Brooklynba, a Grand street, vagy Newton feliratu villamos kocsira veendő, ezek egészen a parkig mennek.

AMERIKAI MAGYAR SAJTÓ-EGYESÜLET.

AMERICAN HUNGARIAN PRESS ASSOCIATION.

1. Az egyesület neve: „Amerikai Magyar Sajtó-Egyesület — American Hungarian Press Association”.
2. A székhelyet évről-évre az egyesület állapítja meg.
3. Az A. M. S. E. célja: Az amerikai magyar újságírók tekintélyének fentartása; a testületi szellem erejével a közvélemény irányítására; tagjainak erkölcsi és anyagi megvédése és biztosítása és minden magyar közérdekű egységes felkarolása.
4. Az egyesületnek alapító, pártoló és rendes tagjai vannak.
5. Alapító tag, aki egyszer s mindenkorra 100 dollárt ad az egyesületnek.
6. Pártoló tag, aki évente tíz dollárt fizet az egyesület pénztárába.
7. Rendes tagnak felvehető minden hivatásos újságíró, aki valamely amerikai magyar lapnak szerkesztője, belső, vagy külső munkatársa, magyarországi lapnak igazolt tudóstója és minden amerikai magyar lap kiadója.
8. Rendes tag felvételéhez két rendes egyesületi tag ajánlása szükséges. Ha a jelentkezés napjától 30 napon belül a jelentkező ellen

kifogást emelnek, felvétele fölött az egyesületi rendes tagok szótöbbséggel határoznak. A visszautasított jelentkező ügyét a közgyűlés elé terjesztheti.

Tagok jogai és kötelességei.

9. Rendes tag 5 dollár belépési és 12 dollár évi díjat fizet.

10. A rendes tag egyenlő részese az egyesület minden javának és előnyének. Évi igazolványt kap, szavazati joga van, választó és választható.

A rendes tag köteles az egyesület céljait legjobb tehetsége szerint előmozdítani, a tagsági díjait pontosan fizetni.

A rendes tag hírlapiról működésében köteles minden személyeskedést kerülni és a sajtó utján ellene elkövetett méltatlan támadást az egyesületnek bejelenteni.

Az egyesület kötelekebe tartozó újság köteles minden személyes természetű védekezést és nyilatkozatot ahhoz a laphoz utasítani, a melyben a támadás történt.

Az egyesület kötelekebe tartozó újság viszont tartozik a tisztességes hangon megírt tárgyalagos védekezésnek saját üzleti szabályai figyelembevételével helyet adni.

Az egyesülethez tartozó újság köteles egyesületi tagságát a lapokban következőképpen feltüntetni:

„Az Amerikai Magyar Sajtó-Egyesület tagja.”
„Member of the American Hungarian Press Association”.

11. Az egyesület tagjainak csak olyan lap tekinthető, amelynek kiadója is egyesületi tag.

Tagok törőse és kizárása.

12. A rendes tagsági díj havi 1 dolláros részletekben előre fizetendő. Ha a rendes tag tagsági díját 3 hónapon át nem fizeti, a tagok sorából törölendő. Elfogadható igazolás esetén újabb három hónapi halasztást kaphat.

A rendes tag, ha az egyesület célja, testületi szelleme, anyagi és erkölcsi érdekei ellen súlyosan vét, a tagok sorából kizárható; a végleges kizárás fölött mindenkor közgyűlés határoz. Sürgős esetben az elnök rendkívüli közgyűlés összehívására a tagot ideiglenesen azonnal kizárhatja.

A tagok segítése.

13. Az egyesületi rendes tagjait betegség és munkaképtelenség esetén erejéhez képest anyagi segítségben részesíti.

A rendes tag elhalálása esetén a tagnak hátrahagyott családját az egyesület anyagi erejéhez képest támogatja.

Az egyesület a feladatának megvalósítására segítő- és nyugdíj-alapot létesít.

Közgyűlés.

14. Az egyesület minden évben egyszer közgyűlést tart. A közgyűlés idejét és helyét a közgyűlés állapítja meg. A közgyűlés vezetője az egyesület elnöke. A közgyűlésen csak az a rendes tag szavazhat, aki legalább két hónap óta tagja az egyesületnek. Szűke esetében rendkívüli közgyűlést hívhat össze.

15. Az egyesület tisztviselői:

Elnök.

TÁRCZA.

ORVOSI HONORÁRIUM.

Irta: Zöldi Márton.

A vidéki nagy kórház egyik szárny-épületében volt Acsay Imre segédorvos szobája. A fiatal segédorvos még nem tette le az utolsó szigorlatot, s az éjszaka is szorgalmasan készült rá. Mély álomba merült hajnalját, melyből éles telefoncsengője szólt. Ideges gyorsasággal ugrott fel az ágyból s füléhez nyomta a telefonkagylót.

— Maga az, portás? — kérdezte.
— Igen, — jelentette a portás. — Agáta nővér volt itt, a harmadik osztályon valaki haldoklik. Tessék odamenni.

A segédorvos a falórára nézett, s álmosan dörmögte:

— Félhat... az a szegény tüdőgyuladós, nem hittem, hogy kihuzza az éjszakát... ha nyolczig meghal, nekem kell megírnom a halotti cédulát, pedig annyi dolgom van ma... Az ördög vigye a halált... nem lehet vele egy okos szót sem beszélni... Hogy is hívják azt a szegény fiút? Vajda Flórián... Igen, Flórián, ez a keresztnev ma már ritka... Mindössze huszonöt éves... Kár érte, s hozzá nekem is komplikálja a délelőtti, pedig a déli gyorsal utazom. Holnapután az utolsó szigorlat, aztán Isten tudja, mi lesz!

E kis monológ közben ugy, ahogy, magára kapta a ruhát és három perc múlva ott állott a haldokló ágyánál. Hamarosan megtapintotta az ütőerét, megvizsgálta a szívet, s intette az ügyeletes apácának:

— Agáta nővér, siessen, hozzon kámförinjekciót.

Míg az apáca megtöltötte a kis fecs-

kendőt, a segédorvos mogorván nézte a haldokló fejtábláját, s automatikusan olvasta: „Vajda Flórián, huszonöt éves...”

A talált tünetek teljesen vigasztalónak voltak, minden jelenség a tengélet utolsó perceit mutatta. A szegény beteg már előző este vesztette el eszméletét.

A fiatal segédorvos lelkét, amint ott a haldokló ágyánál állott, mely részvet érzékenyítette el. Minthogy sebész volt, mitem tudott a beteg ember felől, kit csak éjjel két órakor látott előzőr. A belgyógyász kollegája figyelmeztette rá, mikor az inspekcziót átadta.

— Valószínű, — mondotta, — hogy éjfélig meghal.

És mégis reggeli hat óra tájban a halál még nem fejezte be könnyű, diadalmas munkáját a teljesen erejét vesztett, ellentállásra képtelen test fölött.

— Igaz, — gondolta magában, — nem sok van hátra.

És egyre nézte a haldoklót, kinek markáns vonásai intelligenciáját mutattak a bénító eszméletlenség mellett is.

Eközben a segédorvosban egy önző gondolat támadt, melyet utóbb maga is restelt.

— Hm, — mondotta magában, ha erősebb injekciót adok, akkor nem az én inspekczió tartama alatt hal meg... nem nekem kell halotti cédulát írni.

Ugy is tett, s tíz perc múlva már ott feküdt ágyában és nemsokára el is aludt.

Mikor délen kollegáitól elbucszott, hirtelen eszébe jutott a haldokló Vajda Flórián. Megkérdezte az inspekcziós segédorvost:

— Meghalt az a szegény tüdőgyuladós a harmadik osztályon?

— Azt hiszem, igen.

Azzal kocsira ült és kihajtatott a vasúti állomáshoz. Másnap kitüntetés-

sel letette az utolsó szigorlatot, doktorárávatták, s apja, az öreg gróf tisztartó hazavitte néhány heti üdülésre.

A vidéki kórházba nem is ment vissza többet. Két évig külföldi klinikákon tartózkodott, aztán Budapestre jött, hol nemsokára tanárségéd lett az I. sebészeti klinikán.

Több, mint husz esztendő telt el és Acsay Imrét, a nagyhirű sebészprofesszort táviratban hívták Zágárra egy operációhoz. A távirat alatt a következő név állott: Vajda Flórián.

A professzor gondolkodni kezdett... Vajda Flórián... ez a név, mintha ismerős lenne. Kétségtelen, hogy nem először hallja. Gondolkozott... aztán hirtelen eszébe jutott az utolsó éjjel, melyet mint segédorvos a vidéki kórházban töltött, hol hajnalban egy Vajda Flóriánnak erős kámförinjekciót adott, s azzal kitolta halálát az inspekczió tul.

Visszaidézni próbálta emlékeibe a haldokló arcát, de ez nem igen sikerült. A nagy időtávolság majdnem teljesen elmosta. Csak a fejtábla betűire emlékezett: „Vajda Flórián, huszonöt éves.”

Másnap délen Zágárrban volt, hol a vasúti állomáson Vajda Flórián épitészvállalkozó várta remek fogatán. Az operáció, mit Vajda feleségén kellett végezni, nem tartozott a súlyosak közé. Ezt még az operáció előtt megmondotta a családnak, mely a férjén kívül egy magas, szőke, feltűnően szép hajadon leányból állott. Mindkettő mély hálával hallgatta a professzor biztató szavát:

— Jelentéktelen eset, otthon, a klinikán, a második asszisztensre bízom... Veszélyről szó sincsen...

Délután négy órakor történt az operáció, s a professzor mosolyogva tudatta, hogy a beteg pompásan érzi magát, s hogy a további kezelést egész

nyugodtan rábizhatja a helybeli kollegá urakra.

— Mégis nagyon szeretnénk, — mondotta a fiatal, szőke leány, ha tanár ur ma éjjel itt maradna.

— Felesleges, teljesen felesleges, aztán nincs időm, holnap a klinikán más betegek várnak, akiknek nagyobb szükségük van jelenlétemre, mint a kedves mamának...

— Tegye meg, tanár ur, rimánkodott a leány.

— Kiszasszony zavarba hoz, — mentegetődzött a professzor, — nem szívesen tagadom meg a kérés... de minthogy én sebészileg tájékozottabb vagyok és tudom, hogy jelenlétemre semmi szükség sincsen...

— Mégis...

— Jó, alkudjunk meg, éjfélig itt maradok, s önkönlű vacsorázom... Ennél többet, fájdalom, nem tehetek...

A vacsora alatt a professzor részletesen elmondotta a gyógyulás lefolyását, mely körülbelül három hétig fog tartani. A magyarázat alatt a falakon végigsuhanó tekintete hirtelen megakadt egy berámázott diplomán, mely görög betűkkel tüntette fel a tulajdonos nevét: Vajda Flórián.

Ismét eszébe jutott az a fejtábla a kórházban, mely alatt a haldokló hörgőt holtra vált arcczal, s az eszméletlenek tompa kifejezésével. Nem tudta megállani, hogy szóba ne hozza.

— Vajda Flórián, meg kell jegyez-nem, hogy ezt a nevet nem itt hallom először. Fiatal segédorvos koromban, pályám legelején, egy szegény, fiatal beteget ismertem, ki ugyanezt a nevet viselte.

— Hol? — kérdezte Vajda Flórián.

— A k-i megyei kórházban. Jótormán csak kétszer láttam... Az utolsó injekciót én adtam neki... haldokolt szegény, rőt önzésből erősebb injek-

ciót adtam, hogy kitoljam a halálát...

Miközben beszélt, tekintete Vajda Flórián arcára tapadt.

— Szavamra, — mondotta — élénken hasonlított önre... Igen, igen, még ez a szemölcs is az orr fölött... az egész arcz formációja...

— Elhiszem, — mondotta az építész-vállalkozó csendes mosolylyal, — a hasonlatosság méltán meglepheti önt.

— Miért?

— Mert a haldokló én voltam.

— Lehetetlen, — pattant fel a professzor, aztán hirtelen tréfába csapott.

— Azaz, pardon, a belgyógyászatban semmi sem lehetetlen... Ott a jó Isten asszisztenciája sokkal közvetlenebb, mondhatnám, tulajdonom... Tehát ön volt? Brávó! Egész biztosan vettem a halálát... Pedig sohasem voltam a rossz prognózis barátja.

Felkelt. A két férfi kezét szorított.

— Teringtét, — mondotta a professzor, — mikor huszonkét év előtt a kámförinjekciót adtam, nem hittem, hogy valamikor így állunk szemben, hogy szerencsém lesz póharat írteni az ön és kedves családja egészségére... Minden esetre jobb így...

Felemelte poharát.

Mikor éjféltáj Vajda Flórián átadta a pazar honoráriumot a professzornak, nevetve fűzte hozzá:

— Megengedi, tanár ur, hogy azért a kámförinjekcióról továbbra is adósa maradjak.

— Azért én fizetek, — mondotta a nagy, szőke leány, kigult arcczal.

Ráborult a professzorra és forrón homlokon csókolta.

A professzor mélyen lélekezett.

— Haha, — mondotta, — tehát mégis igaz, amit kollegáim oly sűrűn emlegetnek, hogy a belgyógyászokat jobban honorálják, mint a sebészeket...

HARCZ A HAJÓTÁRSULATOK KÖZÖTT.

A HAJÓJEGY \$17-RE LETT LESZÁLLITVA NEW YORKTÓL FIUMÉIG.

A kitért harc az angol, német és olasz hajótársulatok között a legvégső fokát érte el. Ezen kapitalisták közt dúló harc az utasok előnyére válik.

Ma például bárki utazhat New Yorktól Fiuméig csekély \$17-ért. Május 13-án indul Louisiana [Lloyd Italiano], május 14-én San Giovanni [Sicula Americana], május 16-án Duca Degli Abruzzi [Navigazione Generale Italiana], május 20-ikán Brasile [La Veloce], május 23-ikán Regina d'Italia [Lloyd Sabando], május 26-án San Giorgio [Sicula Americana], melyek az utat New Yorktól Genova-ig 11 nap alatt teszik meg s ezen hajójegy ára Fiuméig csak \$17. New Yorktól Budapestig, vagy Bécsig \$20, Kassáig \$20,90.

A vasúti jegy Genováól Fiuméig majdnem \$10 és így a hajójegy árából csak 7 dollár marad a társulatnak, mivel ezen vasúti jegy a hajójegy árába bele van számítva.

Tekintetbe kell venni, hogy ugyancsak azon napokban indulnak a francia hajók is, amelyeknek hajójegy-ára \$42.15 Fiuméig, ugy az utas \$25.15 takaríthat meg az olasz vonalon a francia vonallal szemben.

Ezen harc az utasok közt hasznára válik az oly utasnak, ki takarítani akar s akinek nem telik drága hajókra jegyet váltani. [Hirdetés.]

Mama adja ki dekoltált fehéringűnköt, aztán kérem, adja ki a legmagasabb gallérunkat, meg mindenekelőtt két aszpírint, fejfértás ellen.

Swábay I.: Rendben van-e a fonográf? Megvetted a „Peach with cream waltz” lemezt? Vettél tüt?

Swábay II.: Mindent vettem!

Swábay I.: Elég csuszós a padló?

Swábay II.: Fiam, az nem...

Swábay I.: Jézus Mária! Mary, hozzon a grocortól azonnal egy hand sap... no, floor sapoliot és vikszölje föl a floort!

Mary (már lent a grocortól kiabálva): Yes!

Swábay II.: Ha ez nem sikerül! — De miért ne sikerülne. Mama! Mama! Speak! — Milyen az ászpik? Jól sikerült? — Az ibolyát minden leány tányérjának a balteneké mellé kell tenni. Így láttam ezt a Trillionbildtől is.

Aztán nagyon szeretném, ha, amíg a keserümandulát eszik, a fonográf a „Sweet heart days”-t játssza.

Swábay I.: Ez egy ötlet!

(Csengetnek. Belép Kuli Mihály, a Kínai és Japáni Bank stb.... Melegen üdvözlök.)

Swábay I. és II.: Isten hozta. So glad to see you. Tessék beljebb.

Kuli (szerényen): Én igazán zavarban vagyok. Az urak ily remek estéll dekoltált ingben vannak és én csak egyszerű coat-shirt-öt vettem fel és four-in-hand nyakkendőt. Swábay ur, a füzőjét még mindig „Irene” csinálja? — Mesésen áll. Képelem, hogy fáradtak ma egésznap, — de hol maradnak a hölgyek!?

Swábay I.: Minden percében itt kell nekik lenni.

(Csengetnek. Nagy izgatottság. Swábay I. nekimegy a falnak, nagyot koppan, aztán elhallgat; Swábay II. ezenközben kinyitja az ajtót. Három fiatal hölgy, kiknek neve fennebb adatik, lép be. Az egyiknek 98 inches „Merry Widow” kalapja van, a másiknak „Soul Kiss” panamája és a harmadiknak igazán szép kalapja: „Lehullott a rezgő nyárfa levelé”-vel díszítve.)

Minchárman: Hallo boys! (Ölelés. Kézszorítás. Kabátlevetés. Nevetés.)

Tenyér Margit (amerikai magyarul beszél): Na, most látni lehet majd, mit tudnak maguk!

Wendover Vera: Ha csókolódnai akarnak, én mindjárt hazamegyek. Maguk soha sincsenek megberetválva, amikor csókolóznak. A mutkor az egész arcom össze volt kaparva...

Rámol Ilon: Oh, Jenő! Oh, Jenő! Mit szól az új kalapomhoz. Az új harisnyámhoz és a legújabb mosolyomhoz? És a satóbbimhoz?...

Swábay I. (Jenő): Oh, angyal!

Swábay II. (odasug): Jenő, nézd meg, hogy a Ginger Ale jól be van-e hűtve! Ilonka, komolyan kérem, ne játszzon ennek a finnak a szívével. — Megesküszöm, hogy a Ginger Ale-t nem hűtötte be, mert mindig maga van az eszében...

Swábay I. (ének): The teeman is a nice man, tralalalalala... (Behüti a Ginger Ale-t.) (Belép: Candy Elemér ügyvéd. Nem szól semmit, mindjárt karofogja Tányér Margitot és bosztonoznak a „Vig özveg” dallamára, majd megjelenik Chas. Greenfeld, aki bocsánatot kér, hogy későn jött, de elvesztette a transfer-jét és ezért gyalog kellett egy darabig jönnie. Bocsánatot kér még azért is, hogy nem vehetett Shine-t, amit megbocsátanak neki, mert szép fiú. Végül bocsánatot kér, hogy él!)

(Most megkezdődik a zsur tulajdonképpeni fénypontja, az evés. Konstatáljuk, hogy a hölgyeknek étvágya van, az ibolyák szerényen a baltenekén vannak, a zsur sikerült, az aszpik jó volt és a strawberry short-cake a lányok karjain azonnal „kiütött”, ami azonban nem tartotta vissza őket attól, hogy még egy „szelektét” ne egyenek. Így a zsur tulajdonképpeni féltéje minden esemény nélkül zajlott le. Következett a II-ik felvonás, amelyben a szereplők ismét beszélni fognak.)

Kuli: Miss Vera, ha megengedi, önnel tánczolom a „Peach with cream”-t.

Vera: Jó, jó, de ne a lábával üsse a taktust, ha tánczol. Üsse a maga kezével, vagy, ha elfárad, üsse az én kezemmel, nekem az úgy is mindegy.

Kuli: Édes... (halkabban): You are an Angel!

Vera: Mióta maga a kínai és japáni bankban van, mindig többet enged meg magának.

Kuli: A mamája megengedte nekem, hogy ha nem találom más jelzőt, hát Angel-nek is szólíthatom.

(Candy és Tenyér még mindig bosztonoznak.)

Candy: Margit, maga nem tud táncolni, vagy nem akar...

Margit: Oh, maga szentelen, mit lép az instempemre és minek piszkítja be az új pümpömet... és aztán... jaj, én meg tudnék halni most, olyan jól mulatok!

(A kis Swábay eközben Rámol Ilonnak utvarol és kétségekbe van esve, hogy nem akar társas játékot játszani. Nagyon szerelmesen sutognak, — hogy mit, azt e sorok írója nem tudja meghallani.)

Greenfeld: (közkívánatra) elnéki a „Matzoth tree” című legújabb amerikai dalt, amelyet a hölgyek általános rosszulléte követ.

(Következik a harmadik felvonás, amikor már mindenki éri, hogy tulajdonképpen haza is kellene már menni, de senkinek sincs ehhez kedve. A lámpa hirtelen elalszik, ami azt jelenti, hogy gazember, aki csókolózik. A történeti hűség kedvéért feleltendő, hogy senki sem csókolózik — a lányokon és fiukon kívül.)

Kuli: Ajánlom, hogy most már játszszunk társas játékot. Én leszek a tanfelügyelő. Minden hölgynek röviden és velősen kell felelnie arra, hogy mit tart a férfiak zsurjáról. — Aki a legjobb választ adja, két évig én fizetem a c. o. d. keztyűszámláit. (Zajos éljenzés és helyeslés minden oldalról.)

Vera: A férfiak zsurját már abból a szempontból is helyeslem, mert ezáltal az egyenrangúság nő és férfi között jobban kidomborodik. Ha a zsur általában a modern társasélet kinövése, akkor a férfiak zsurja e kinövés fastroma...

Kuli (hirtelen közbevá): ...és, ha a föld az Isten kalapja, ugy hazánk a bokréta rajta...

Vera: ...Kérem, hagyjon kibeszélni! És ha e fastrom most már szükséges rossz is, minden esetre hozzájárul ahhoz, hogy e kinövés lehetőleg eltűnjen.

(Mind: Pretty fair. All right.)

Rámol Ilon: A férfiak zsurjait azért nem helyeslem, mert azt tartom, hogy ehhez csak a nőknek van joguk. Ha a férfiak is zsur rendeznek, akkor el kell ismernünk, hogy haladnak a korrál, amit pedig soha sem vagyunk hajlandók megtenni.

(Mind: Ez is jó!)

Tenyér Margit: Két véleményt hallottunk a férfiak zsurjáról. Én egyikben sem osztozom. Én hiszek abban, hogy semmi sem új a nap alatt. Ha a férfiak zsur rendeznek, az olyan különbség, mintha valaki piano helyett a pianólan játszik. Kitérnő lehet az „anschlag”-ja, illuziót is tud kelteni, de a szín és az igazi élet a játékából hiányzik. A maguk aszpikja éppen olyan szép volt, mint akár a miénk lett volna, a környezet éppen olyan kedves volt, mintha maguk lettek volna nálunk és nem mi magunknál. De a zamat hiányzott a játékból, illuziót nem tudtak kelteni. Egyet kellettek fel bennünk és az az irigység, hogy maguk bennünket akarnak utánozni, de szállják én át 11-szer egymásután a Chartam square-nél South Ferry trainekre, ha ez maguknak sikerült.

Kuli (dühösen): Kijelentem, hogy a díjat egyik hölgy sem nyerte el. Szellemességet vártunk és kaptunk gorbombaságokat, amiket a férfi-nem nevében ezennel — tisztelettel — visszautasítok.

Rámol Ilon: Nekem a női nem nevében erre az a válaszum, hogy mindannyiokat meghívom a legközelebb nálunk tartandó mince-pie soirel-ra, amely strawberry-csámsosággal lesz egybekötve. Az urak estélyi tölteiben, a gomblyukban strawberryvel kéretnek megjelenni, a hölgyek pedig új tavaszi ruhában. Kijelentem azonban, hogy akin szebb ruha lesz, mint én rajtam, az ne is jöjjön el. Akinek a strawberry kiüt a karján, az hosszú keztyűben jelenjék meg, akinek nincs hosszú keztyűje, az addig szekirozza a papáját, míg kap rá pénzt.

(Mindenkinek megígéri, hogy a strawberry-estélyen jelen lesz és a jelenlévők mindegyike azon töri már előre is a fejét, hogy mi legyen a következő szennáczló, Rhubarb-estély, freezing...

Másodelnök. Titkár. Pénztárnok. Ellenőr.

Az elnök az egyesület hivatalos képviselője, helyettese a másodelnök.

A titkár végzi az egyesület írásbeli munkáit. A pénztárnok kezeli az egyesület vagyonát. Pénzt csak az elnök és ellenőr együttes aláírása alapján fizethet ki.

Az ellenőr a pénztárt ellenőrzi.

FÜGGELÉK.

Az alapszabályokat a közgyűlés szótöbbséggel megváltoztathatja.

KIS TÜKÖR.

Apróságok az amerikai magyarság köréből.

A bögötei segédszerkesztő. A múlt héten a bögötei „Feszítsd meg!” című újság volt segédszerkesztője kirugdoltól a „Bevándorló” szerkesztőségéből. Próháképpen ugyanis a „Magyar Zászló” egy durva hangú cikkére kellett válaszulnia.

Az ifju meg is kezdte válaszáat egy „Kanász” című cikkben. Az ötödik sornál, amikor már kezdett volna a cizimhez méltó kanászokdába belemelegelni, megtörtént a fennebb említett szomorú dolog, a kirugás.

Talán megtetszettem a volt bögötei segédszerkesztőnek, avagy talán más vezette, nem tudom, de tény az, hogy kileste, mikor nincs bent az irodában a szerkesztő és szerényen bekopogtatott. Szóba került a cikk is. A nagyreményű segédszerkesztő szomorúan sóhajta felett:

— Igazságtalanság! Legalább várta volna meg a végét. Ezért nem volt érdemes kirugni.

A lelkész kalapja. Harsányi László new yorki református lelkész széleskarimájú puha fekete kalapot hord.

Egy esatlakozott református minden áron belé akart kötni a nemcsatlakozott lelkészbe. Hirtelenben nem talált más okot, hát így támadt neki:

— Az se magyar ember, aki ilyen kalapot hord!

— Nem a kalap, de az alap a fő, kedves barátom. Különbön is, mit érne, ha nekem is csak a kalapom volna magyaros?

Az eltereztet telefon. Hunfaly Hugó, a furfangos ügyvéd most egy könyvön dolgozik: az „Amerikai Öngyűvölés”. Mikor felmentem hozzá, akkor is abban volt mélyen elmerülve.

Egy ismerősöm dorgában mentem fel a furfangos ügyvédhez, hogy segítségét kérjem. Alig ülök le, megszólal a telefon.

— Halló! — kiált bele a telefonba a furfangos ügyvéd.

Valami különös dolgot hallhatott, mert nagy dühösen kiáltott a telefonba:

— Maga ne csináljon buta vicceket. Ha rongyos a kabátja belése, forduljon szabóhoz, ne pedig hozzám. Ez disznóság! — azzal odacsapta a kagylót.

— Mi baj már megint?

— Ez a számár K...y telefonál, hogy menjek és béleljem ki a kabátját. Hát mi vagyok én? Szabó?

— Nem szabó, az bizonyos. De ebben az esetben talán bélelhetett volna.

— Hogy-hogy?

— Hát úgy, hogy az a kabát a K...y unokabátyja volt, akit elfogtak valami miatt s most az ügyvéd urnak kellene őt kibélelni [kibáilelni — kezeskedni].

FÉRFIAK ZSURJA.

(Amerikában, a határtalan lehető- és lehetőségek hazájában valaki meghonosította a férfiak zsurját. Ezt úgy kell érteni, hogy fiatal emberek meghívják fiatal lányokat, sandwich-eket esznek és táncolnak. Egyik különkutatásunk, aki üres óráiban képzeldőni is szokott, a következőleg képzelt el egy ilyen zsur: — Szín: Egy nagyon kedvesen berendezett parlor. Meg egy szoba. Meg még egy szoba, amiben csak egy szőnyeg van; a szőnyeg alatt: por. Személyek: a zsur férfszereplői: Kuli Mihály, a Kínai-Japáni Bank managere, Swábay-ivérek, Candy Elemér ügyvéd, Chas. Greenfeld: — a szép fiú. Nők: Wendover Vera, Tenyér Margit, Rámol Ilon. Meg két mama: — akik nem számítanak, mert nekik amugy sem szabad bent lenni a társalgás folyama alatt. Idő: Délután 4 óra.)

Swábay I. (izgatottan): Te, ha a kugluf nem sikerült, az életemet veszem.

Swábay II.: Már megint nem vagy praktikus! Tudd meg, ha az ember valamit vesz mai napság, hát hajójegyet vesz és pedig hajójegyet Swábay bankházában. — Mit vesznék fel? —

Hamburg \$23.00 Rotterdam \$24.00 Antwerpen \$25.00 Bremen \$26.00

a „New York—Rotterdam St. Sh. Co.” és a „New York—Continental Line”

ELSŐRANGU, KÉNYELMES, KETTŐSCSAVARU GYORSHAJÓIN.

Felvilágosításért forduljon a Nemzetközi Utazási Irodához. Igazgató: LÁNG JÓZSEF, 1496 Second Ave. New York MAGYAR BANKHÁZ. — LEGGYORSABB PÉNZKÜLDÉS.

The Radio Telephone Co.

DRÓTNÉLKÜLI TELEFONTÁRSASÁG

Alaptöke kétmillió dollár.

Alaptöke kétmillió dollár.

The Ellsworth Company

43-49 Exchange Place, New York.

Hogy ezt a találmányt, mely a távbeszélés terén máris forradalmat idézett elő, kibővíthessék és a világ minden részében értékesíthessék, a társaság újabb részvények kibocsátását határozta el.

EGY RÉSZVÉNY ÁRA TIZENÖT DOLLÁR.

A társaság, mely a részvényeket megvételre felajánlja, nem új. A társaságot épp oly előnyösen ismerik, amilyen előnyösen ismerik a találmányt. MELY AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK HADIHAJÓIN MÁRIS HASZNÁLTATBAN VAN s a tengernagyok legnagyobb meglepedését vívta ki a maga számára. Aki tehát részvényeket vásárol, nem spekulál, hanem

ELŐNYÖS BEFEKTETÉST

eszközöl és pénzt jobban jövedelmezti, mint bármily bankban, vagy bármily más vállalkozásnál. A RADIO TELEPHONE CO. az ő részvényeseinek máris fizetett minden részvény után osztalékot s ez az osztalék abban a mértékben nagyobbodik, amily mértékben a társaság működési köre nagyobbodik.

A RADIO TELEPHONE ELŐNYEI.

Aki ismeri az eddigi telefontársulatok üzletvezetését, tudja, hogy mily mesés haszonnal dolgoznak. A RADIO TELEPHONE — drótnélküli távbeszélés — a régi társulatoknál sokkal nagyobb jövedelemmel van hivatva dolgozni először is azért, mert a költséges drótok lefektetése feleslegessé válik, másodsor pedig azért, mert a működésre semminemű államtól, semminemű hatóságától nem kell költséges engedélyt vásárolnia.

TÁVIRÁS ÉS TÁVBESZÉLÉS.

A közönséges távirásnál, a DRÓTTAL VALÓ távirásnál itt Amerikában EZER dollárnyi befektetés manap megér SZÁZÖTVENEZER dollárt. A DRÓTNÉLKÜLI táviró körüli befektetések még ezt a hasznot is felülmúlják. Így vagyunk a TELEFONIROZASSAL, a távbeszéléssel is. Aki a régi telefon-rendszer berendezésénél SZÁZ dollárt befektetett, ma gazdag emberré lett. Aki az új, a DRÓTNÉLKÜLI telefontársaságba fekteti a pénzét, még nagyobb, hamarjában ki sem számítható hasznot fog huzni.

VEGYÜNK RÉSZVÉNYEKET

amíg olcsók. MA még TIZENÖT dollárjával lehet venni egy részvényt, RÖVIDRE talán már HUSZ dollár lesz az ára s ki mondhatná meg, hogy egy év múlva mennyire fog kerülni egy részvény? Szegény is vásárolhat, gazdag is. Egynehány részvény idővel oly töké képviselhet, melynek gyümölcséből meg lehet élni.

AKI VENNI AKAR, IRJON MAGYAR NYELVEN.

IRJON AZONBAN, MIHELYT E HIRDETÉST ELOLVASSA, E CZIMRE:

The Ellsworth Company, 43-49 Exchange Place, New York.

BOYANCE HALL

105 EAST 63-ik UTCZA, NEW YORK

A Lexington és Park Avenuek között.

KIVÁLÓ ÉTTEREM. TÁGAS TÁNCZTEREM.

— Multságokra és gyűlésekre felette alkalmas. —

BOYANCE JÓZSEF, tulajdonos.

SZABÓ LAJOS POSTAMESTER

CHROME, N. J. ÉS VIDÉKE

Egyedüli magyar közjegyzője. Hajó- és vasúti jegyek törvényes ügynöke.

Pénzszállítás Európa bármely részébe. Az Egyesült Államokban engedélyezett Money Orderen szállítok, hol \$10.000 óvadék van letéve. Minden reám bízott törvényes ügyeket a legszakoszerűben elvégzek. Tanácsot és utbaigazítást ingyen adok. Czím:

LOUIS SZABÓ, CHROME, N. J.

cream-piknik, vagy garrick-dohány smoker.

Végül elhatározták, hogy a ruhákat Levey a cleanser tisztítja legjobban és kölcsönösen megegyeznek abban, hogy a „pay as you enter” carok nagyon jól beválnak és a Candy doktor a legjobb táncos, mire eloszlának, mint a bugyborék és maradtak, akik voltak: boldog emberek, akiknek egyéb gondjuk sincs, mint ilyen furcsa tárcza-anyagot adni éhes írónak, amiféle egyébként hirlapilag mond köszönetet a hirlapirodalom nevében):

Senki Tamás.

FARMOK!

FARMOK!

FARMOK!

Virginia és North Carolina államban termékeny földű gabona- és szőlőtermő farmok, valamint konyhakertészetek alkalmas zöldség-farmok, könnyű fizetési feltételek mellett eladók. Irjanak felvilágosításért: Alex Von Fesi, 18 Second Str., New Brighton, S. I., N. Y.

Senki Tamás.

—40

A BEVÁNDORLÓ

A magyar bevándorlók és az amerikai magyarok érdekeinek szentelt folyóirat

Megjelen minden KEDDEN és PÉNTEKEN. A „Bevándorló” újságállalat: Makray Aladár. Szerkesztő: SINGER MIHÁLY. Szerkesztőség és kiadóhivatal: 427 EAST 13th STREET, NEW YORK. Telefonszám: 4350 ORCHARD. Pittsburgi iroda: 2307 Forbes st., Pittsburg, Pa. (A pittsburgi első magyar gyógyszerár helyiségében.) Irodavezető Znamenák Gyula. Passaic iroda: 16 Monroe St., Passaic, N. J. Irodavezető: Rimaszécsi Szegedy Gyula.

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK: New York város egész évre \$3.— Egyesült Államok egész évre \$2.50 Magyarország egész évre \$4.—

THE IMMIGRANT

A periodical devoted to the interests of immigrants from Hungary and of Hungarian Americans.

issued every TUESDAY and FRIDAY. Published by the „Immigrant” Publishing Co. Aladár Makray.

Edited by MICHAEL SINGER. Editorial Rooms: 327 East 13th St. New York. Telephone: 4350 ORCHARD. Pittsburg office: 2307 Forbes st., Pittsburg, Pa. Manager: Julius Znamenák. Passaic office: 16 Monroe St., Passaic, N. J. Manager: J. R. Szegedy.

SUBSCRIPTION RATES: For New York City, 1 year \$3.— For the United States 1 year \$2.50 For Hungary, 1 year \$4.—

Entered as second-class matter January 3, 1905. At the Post Office at New York, N. Y., under the act of Congress of March 3, 1879.

„Az Amerikai Magyar Sajtó-Egyesület tagja.”

„Member of the American Hungarian Press Association.”

SZILÁNKOK.

— Nyilvánvaló, hogy a visszavándorlás érezhetővé válik az Egyesült Államokban. Ennek tudandó jele az a szép beszéd, melyet Strauss kereskedelmi miniszter, a bevándorlási hatóság feje a bevándorlótól mondott.

— Strauss ur szívesen látja a bevándorlókat. Elhiszszük neki. A közelében, s ő sok esztendő teltével az Egyesült Államok közelében, mindig az egészséges liberalizmusnak volt az elharczósa. Hanem azért mégsem egyetért az emberi szempontok vezették a kereskedelmi minisztert a bevándorlók felmagasztalására. Tudja ő, hogy a bevándorlás tette ezt az országot nagygyá s tudja ő azt is, hogy az Egyesült Államok gazdasági fejlődésének fokozása attól függ, hogy Európa mennyi munkabért enged át az új világnak.

— A lap más helyén mondjuk el egy kábelsürgöny alapján, hogy Lengyel Zoltán Polonyi Géza becsületének megsértésében bűnösnek mondották ki és elítélték. Habár egy esepet sem lelkesedünk Polonyi Gézáért, Lengyel Zoltán elítéltetésének mégis örülünk.

— Talán megtanulják valahára odahaza is, itt Amerikában is, hogy a közel-élet emberei mégis valamivel többek a senki fiainál s hogy az a körülmény, hogy valaki a közel-életben szerepet visz, még nem ad szabadalmat senkinek sem arra, hogy a becsületben töröljék tisztára a síros eszméiket.

— A nyilvánosság embere, igaz, szűkségszerűen ezéltáblája az általános kritikának. De a kritika legyen és maradjon elvi és ne fájuljon soha egyéni kritikává.

— McClellan, New York város polgármestere, amerikai politikai irányzatokról tartott felolvasást a Cornell egyetem hallgatóinak. Nagyon kikelt a szocializmus ellen, amelynek elveivel nyilván nemesen tisztában.

— Mondott azonban egy okos dolgot is. Azt mondotta: „Az amerikai politikuskok az esküjé, szívesebben látom, ha kevesebb esküjé és több eszménye volna.”

— Ez az, ami az amerikai közéletből hiányzik: az eszményiség. Minden aztán indul, hogy mennyit hoz dollárokban és centekben.

— Végre láthattuk Amerikában is a frázisnak gyakorlati érvényesülését. Értjük alatta a négerék egyenjogúsításáról szóló frázist. Egy bridgeporti asszony valóította meg a frázist, amikor megugrott férjének — fekete kocsisával.

AMERIKAI DOLGOK.

MUNKA ÉS SZERELEM Gold Fülöp feleségül vette a newarki Lewin Henriknek leányát, a szépségéről híres Nettiet. Megtörtént azonban az a boldogság, hogy a szép Nettie nem követte férjét, hanem hazament a mamához. Gold Fülöpnek kijelentette, hogy addig, amíg munkát nem talál és tisztességes lakásba nem képes vezetni, ne is álmodjon arról, hogy őt követni fogja. Ezt persze a feleség az ajtón át mondta, mert Levinék úgy őrzik a leányukat, hogy még látnia sem szabad Goldot. Az ifjú férj, aki azt hiszi, hogy a szép Nettie szüleinek parancsára beszél így, kijelentette, hogy még egy utolsó kísérlet tesz és ha akkor sem sikerül a feleségét arra bírni, hogy kövesse őt, akkor a bírósághoz fordul.

NAGY TÜZ. Newarkon a Frothinghaisen Avenuen levő Goolet vasútvonalon tűz ütött ki, mely az egész telepet elpusztította. A kár közel 50.000 dollárra rug.

CLEVELAND BETEGSÉGE. Az Egyesült Államok két ízben is volt elnöke, Cleveland Grover, mint már megírtuk, New Jersey állambeli lakewoodi kastélyában nagybetegesen fekszik. Betegsége annyira rosszá fordult, hogy felgyógyulásához alig fűznek valami reményt az orvosok.

AZ „ÖRDÖGÜZÖK.” Lapunk egyik előző számában bővebben megírtuk volt, hogy South Bethlehem közelében az „ördögüző” társaság jelkésze, Bachman Róbert, istenítiszteletet tartott, a mikor a kis Smith Irént ördögüzés közben halálra taposta. A dologba természetesen beleavatkozott az illetékes bíróság és Bachmant, Bachmannét, valamint a kis Irén szüleit, akik szintén tagjai az új társaságnak, letartóztatta. A megírt vizsgálat során kiderült, hogy a gyilkosságot egyedül Bachman követte el. A három letartóztatott ördögüzőt tehát a bíróság szabadon bocsátotta. Bachman a Pennsylvania állambeli Eastonban vizsgálati fogságban ül. A három szabadon bocsátottaknak 3000 dollár biztosítékot kellett letenni arra nézve, hogy a végtérnyálaszon mint tanuk meg fognak jelenni.

SZERENCSETLENSÉG. A Connecticut állambeli Waterbury mellett egy közuti villamos kocsit összeütözték egy teherkocsival. A szerencsetlenségből kifolyólag Bradstreet new yorki ügyvéd életveszélyes sérüléseket szenvedett.

ELFOGOTT VASUTRABLÓK. A Texas állambeli Lur-doban elfogták azokat a vasutrablókat, akik a Wells Fargo Express-társaság 63.000 dollárját elrabolták. A letartóztatottak között van a társaság mexicói irodájának főnöke, Cutting Lajos, valamint Alvarez Rudolf, a társaság egy másik alkalmazottja. A pénzt Cutting lakásán megtalálták.

ELRABOLT FÉLMILLIÓ. Az Adams Express-társaság egy vasúti kocsiját a múlt héten rablók támadták meg s az összes pénzt elrabolták. A társaság ugyan azt állítja, hogy összes vesztesége csak 600 dollár, de az a tény, hogy az Egyesült Államok legbelsőbb titkosrendőrei mozgósítva lettek a rablók kézrekerítésére, igazolni látszik a hírt, hogy a veszteség csakugyan egy félmillió dollár.

ELSÜLYEDT HAJÓ. Az Oregon állambeli Newportból sürgönyzik, hogy a „Minnie C. Kellon” nevű hajót nagy szerencsetlenség érte. Lékét kapott és elsüllyedt s a legénységéből csupán egyetlen ember menekült meg. A Minnie C. Kellon Aberdeentől San Franciscoba akart menni és építőfával volt megrakva.

MEGBÍRSÁGOLT VASUTAK. Chicagóban Dandis bíró, aki annak idején a Standard Olajtársaságot 30.000.000 dollár pénzbírsággal sújtotta, most a vasutársaságok ellen hozott egy minden esetre feltűnést keltő ítéletet. A törvény értelmében ugyanis a vasutársaságok az élő marhákát a szállítástartama alatt minden 28 órában megítatni és etetni kötelesek. A társaságokat Landis bíró ennek a törvénynek megszegésében 95 esetben bűnösnek találta és 13.500 dollár pénzbírságra ítélte.

CSÖDÖK. A Georgia állambeli Atlantában az Inman és Társa bank-

céz ellen a hitelezők csődöt kértek. A cégnek adóssága 1.250.000 dollárra rug.

JUBILEUM. Rhode Island állam, mely egyike volt azon első gyarmatoknak, melyek az Angliától való függetlenséget kimondták, most ülték meg függetlenségüknek 132-ik évfordulóját.

CALÁDI DRÁMA. Clevelandban rettenetes családi dráma játszódott le szerdán. Kuppe Károly zenetanár meggyilkolta 27 esztendő leányát, azután felakasztotta magát. Kruppe leánya a hosszas betegkedés folytán megöregült s ez vitte az öreg zenetanárt arra, hogy megölje őt s aztán öngyilkosságot kövessen el.

KILENCZSZERES GYILKOSSÁG. Az Indiana állambeli Laporteban a rendőrség Bunnese né házának udvarán egy sírban öt holttestet talált. Mind az öt gyilkosságnak esett áldozatul. Julius nap előtt a Bunnese házba porig égett s abban az asszony és három gyermeke is elpusztult. A gyana egy Lampshire Lay nevű emberre terelődött, aki állandóan pereskedett Bunnese nével. Valószínű azonban, hogy a gyilkosságokban az asszonynak is benne volt a keze, mert az áldozatok közt van egy férfi, aki neki udvarolt, valamint egy fogadófiú. Az asszonynak két férje volt, akik hirtelen és gyanus tünetek között haltak meg.

GYILKOSSÁG. Clevelandban egy Devaney nevű néger, aki szerelmes volt Bird Lidába, meggyilkolta szerelmét, annak anyját, azután egy a városban kívül fekvő csiurbe menekült. Onnan azonban a csiur tulajdonosa, Shackelford, el akarta űzni, mire a néger őt is, a fiát is agyonlőtte. A néger kézrekerítésére katonaság lett kirendelve, mely az eltorlaszolt csiur körül fogta.

MEGINT A HAJÓN. Evans tengernagy ismét átvette az Egyesült Államok nagy hajójának parancsnokságát.

KÉNYSZER ALATT. A brooklyni rendőrség Hausler Károly volt rendőrt és a vele vadházasságban élő Papps Szidóniát letartóztatta. Papps Szidónia Knowles-től Brooklynban 5000 dollár értékű ékszert lopott. Letartóztatásakor beismerte a lopást, de határozottan kijelentette, hogy ő annyira Hausler akaratának befolyása alatt áll, hogy azt sem tudja, mit eszelecszik.

TAFTÉRT. Connecticut állam republikánusai Hartfordban tartották meg állami konvenciójukat, melyen a nemzeti konvenczióra küldendő delegátusokat választották meg és látták el megbízással. A megválasztott 14 delegátusból 10 a Taft-ra való szavazással lett megbízva. — Alabama állam republikánus delegátusai is Taft-ra fogtak szavazni megbízásuk értelmében.

ROOSEVELT VENDÉGEI. Logi-iróni bíboros érsek Washingtonban Roosevelt Tivadar elnöknek volt szerdán a vendége. A bíbornok társaságában volt a baltimorei és a new yorki érsek, valamint a pápai udvar washingtoni követe.

SAN FRANCISCOBAN. Az Egyesült Államok nagy flottája szerdán San Franciscoba érkezett, ahol a nép határtalan lelkesedéssel fogadta.

GYUJTOGATÁS. A Brooklynhoz tartozó Williamsburgban az utóbbi időben egy eddig ismeretlen tettes, de minden valószínűség szerint a „fekete kéz” bandának tagja, sorra felgyújtja a házakat. Legutóbb Salvo Mihály pénzküldő házáat gyújtotta fel. Salvo zsaroló leveleket kapott az utóbbi időben, melyekre azonban rá sem hederített. Szerdán éjjel aztán házának ajtaját bezárta, az épület falakatrészeit perolenummal meglöcsölték, aztán felgyújtották. Salvoékat megmentették. A rendőrség a gyujtogató után megindította a legerélyesebb nyomozást.

GYŰLÉS A FEHÉR HÁZBAN. Roosevelt Tivadar az Egyesült Államok államainak kormányzóit a jövő hétre a washingtoni Fehér Háza híva tárgyalásra. Ezen a gyűlésen jelen lesz 44 állam és terület kormányzója. Azok az államok, amelyeknek kormányzóit nem lehetnek, valószínűleg az alkormányzó által lesznek képviselve.

A NAGYVILÁGBÓL.

DIÁKOK ÉS KATONÁK. Bécsben az állatorvostanhallgatók az osztrák honvédelmi miniszter ellen hatalmas tüntetést rendeztek, mely annyira felvesztett zavargássá fajult, hogy a katonaság kirendelése vált szükségessé.

AZ ELÉGTETEL. A jelenlegi berlini nagykövét visszahívásakor, amikor először került szóba, hogy dr. Hillt nevezik ki az elhűk Berlinbe nagykövetté, tudvalegleg Hillt minden oldalról támadások érték, amely támadások alapjául a lapok azt hozták fel okul, hogy a császár nem látja szívesen Hillt mint nagykövetet Berlinben. Hanem azért Roosevelt mégis csak kinevezte Hillt nagykövetté és a császár, csak hogy megmutassa, miszerint nincs és nem is volt Hill kinevezése ellen kifogása, meghívta az új nagykövetet a kieli ünnepségekre.

BETILTOTT DARAB. Bécsben az amerikai „Hampton Club éjszakái” című dráma előadását betiltották.

NEMZETKÖZI KONGRESSZUS. Lisszabonban most lett megtartva a távírókongresszus, melyen a belga delegátusok a jelenlegi szótárolási rendszer megváltoztatását ajánlták, amit azonban az amerikai és az angol delegátusok hevesen elleneztek.

COLUMBIA ELLEN. Columbia köztársaság kormányának alapos okai vannak azt hinni, hogy Venezuela és Panama szövetségének egymással s hogy Columbiát háborúba akarják kényszeríteni. Az ok pedig Venezuela és Panama részéről az, hogy egy Jusado nevű községet Columbia elfoglalt, még pedig az Egyesült Államok tanácsára, amelyben az említett község már fekvésénél fogva is kell, hogy Columbiához tartozzon. Az Egyesült Államok kormányának a dolog természetesen nagy gondot okoz s Taft jelenlegi panamai utja is első sorban ezzel van összefüggésben.

120 HALOTT. Oroszországban, By Rhoif város közelében, a Dnieper folyón egy személyszállító hajó elsüllyedt. A hajón levők, a by rhoifi templomból hazatérő földműves nép, az utolsóig a hullámokban lelte halálát. A szerencsetlenség áldozatainak száma százhusz.

VÉRES ÜTKÖZET. Londonból kábelzik, hogy az angoloknak Simla mellett ismét véres csatát kellett a lázadó bennszülöttekkel vívniuk. A diadal már-már a bennszülöttek volt, mikor az angolok segédcsapatai megérkeztek a gépgyűkkel, melyek iszonyatos pusztítást vittek véghez. A bennszülöttek több száz embert vesztettek, mindamellett csak késő este adták fel a harcot.

FORRADALOM PERUBAN. A csecoi kerület fővárosában a nép fellázadt, a katonaságot leverte és a város hatalmába kerítette. Felállították a régiöntelős bíróságot, mely előtt már eddig is nagyon sok vádlott áll.

HORVÁTOK BÉCSBEN. Egy német lap kábelsürgönye szerint a zágárai egyetem hallgatói beszájkoltak. Állítólag 400 diák, a magyarokkal való viszálykodást adva alapul, odahagyta a zágárai egyetemet és az osztrák egyetemre szándékozik beiratkozni.

ELKÖBÖZT VIZCZLAP. A Simplicissimus című német újságot Németországban is, Ausztriában is elköbölték. Az említett újság a német fejedelmek élén Bécsbe vándorló Vilmos császáról csinált nevelésfigurat.

MANUEL ESKÜJE. Portugália ifjú királya szerdán esküdt meg az alkotmányra. Portugáliában tartották tőle, hogy a király esküje alkalmával a zavarok teljes erővel fognak kitörni, a mi azonban nem történt meg; sőt ellenkezőleg, még csak a legkisebb rendzavarás sem történt.

MERÉNYLET. Morones orosz tartomány kormányzója, Biblikoff tábornok ellen merényletet követtek el. Kocsija alá bombát vetettek, melynek szilánkjai a tábornokot is megsebesítették. A bomba a merénylet alkalmával egy éppen a kocsit elhaladó polgárosszonyt ölt meg.

J. D. Moskowitz
Ohio állam közkedvelt bankára és hajóügynöke.
KÉT BANKHÁZ
KÖZJEGYZŐI IRODA.
A hajótársaságok törvényes ügynöke.
PÉNZKÜLDÉS
A VILÁG MINDEN RÉSZÉBE
A LEGKÖSBAN
ÉS A LEGGYORSABBAN
— JÓTÁLLÁS MELLETT. —
Alapítattott 1898-ban.
J. D. MOSKOWITZ.
141 West Dakota street
és Kossuth-telep
D A Y T O N, Ohio.

KLEIN ISIDOR
MAGYAR BANKHÁZA
101 HAWKINS AVENUE, RANKIN, Pa.
Legbiztosabban küld és kamatoztat pénzt.
Legjobb hajókra ad el jegyeket. Perект.
Szerződéseket, konzuli hitelsítéseket,
katona-ügyeket biztosan elintéz.

DEUTSCH TESTVÉREK
BANKHÁZA
319 East Houston st., New York.
Törvényes képviselői a legjobb hajóvonalnak, Hamburg, Bréma, Rotterdam, Antwerpen vagy Fiumén át a Cunard vonalon.
Pénzküldemények továbbítására az óhazába a legmegbízhatóbb cég.
KÖZJEGYZŐI HIVATAL.
Magyar köcsönkönyvtár, tűbiztosítás, csomagok kizozatala és házasságállítása.
Levélczím:
DEUTSCH BROS.,
319 East Houston st., New York.

Partos patika
KÉPES ÁRJEGYZÉKÉT
aki INGYEN akarja kapni.
Irjon erre a címre:
PARTOS PHARMACY
160 SECOND AVENUE,
NEW YORK CITY.

SOMOGYI-BOROZÓ
1270 ELSŐ AVENUE, NEW YORK.
a 68. és 69-ik utcák közt.
HAZAI BOR. — HAZAI SZOKÁS.
HAZAI LEVEGŐ.
Magyarok, a borozóba menjünk!
— MINDEN SZOMBAT ESTE —
C Z I G Á N Y Z E N E.

KUN TAMÁS
PÉNZKÜLDŐ ÉS HAJÓJEGY ÜZLETE
a saját házában
O V A D É K
New Jersey államnál \$20.000
a hajótársulatoknál \$5.000
New Jersey állami közjegyző.
Mindenféle okmányokat hitelesít és a konzulátus által láttatottat.
Az utasokat személyesen elkíséri a hajóra.
Levélczím:
LOCK BOX 97 — WHARTON, N. J.

NÉMETH DEZSŐ
O K L E V E L E S
AMERIKAI MAGYAR ÜGYVÉD.
Peres és perenkívüli ügyek. Közjegyzői okmányok.
TÜZBIZTOSÍTÁS. — REAL ESTATE.
136 CHAPIN ST. (a Jefferson street sarkán)
SOUTH BEND, IND.

HAJÓJEGYET VÁSÁROLNI ÉS PÉNZT AZ-ÓHÁZÁBA KÜLDENI LEGBIZTOSABB ÉS LEGJOBB
KISS EMIL
BANKÁRNAL
104 SECOND AVE., NEW YORK
IRJON ÁRJÓZTÉKÉRT

Hazai Dolgok.

Halál a kapupénz miatt.

BUDAPEST. Husvét éjszakáján különös gyilkosság történt a Mátyás-ter 14. számú házában. Weber Arthur 21 éves orvostanhallgató agyonlőtte Stadler József lakatossegédet, akivel már régóta haragos viszonyban állott. A gyilkosság éjjel után játszódott le a második emelet lépcsőin s érhető riadalmat keltett a népes bérpalotában. A Mátyás-ter 14. számú ház harmadik emeletén a múlt év augusztus hava óta lakik Weber József gyárigazgató a családjával. Hat fia és egy leánya van Webernek; a család és Brell Sándor házimester között már régóta feszült volt a viszony, mert Brell állandóan gorombáskodott velük és minden lehető alkalmalmon bosszantotta, sőt egy ízben tetten is lántalmazta a Weber-gyerekeket. Különösen kintűn a gorombáskodásban Brell unokaöccse, Stadler József huszonhárom éves lakatossegéd, aki a házimesteri teendők egy részét végezte a házában. Vele örökös ellenségeskedésben állottak a Weber-fűk.

Az éjszaka a „Folies Caprice” előadásáról jöttek haza Weber Géza gyógyszerészkoronnok, Béla zeneakadémiai növendék és Arthur orvostanhallgató. Stadler József nyitott nekik kaput. A lépcsőházban Weber Arthur kapupénz fejében átadott egy huszfillérest Stadlernek, aki azonban keveselte az összeget és dühösen rákiáltott a fiatal emberre:

— *Rongyos koldus! Leköplek.*

Weber Arthur erősen visszautasította Stadler goromba szavait. A három testvér ezután felfelé haladt a lépcsőn. A dühöngő Stadler azonban utánuk rohant és kiabálni kezdett:

— *Koldusok, rongyosok, kutya!*

Weber Arthur ekkor elővette revolverét és rászólt a lakatoslegényre:

— *Hozzám ne nyúlj, mert letélek!*

— *Kit lösz te le, rongyos! —* ordította önmagából kikelve Stadler.

Ezzel visszasietett a házmeisteri szobába és egy hatalmas bikaesököt hozott magával. A Weber-fűk ekkor már fent jártak a második emeleten. Stadler utólérte őket és fenyegetőleg emelte az orvostanövendékre a bikaesököt. Weber Arthur revolverét Stadler felé szögezte, halált fel a lépcsőkön.

A következő pillanatban Stadler már áttört a falon, de mielőtt ez megtörtént, a lövés elördült s a golyó szíven találta Stadlert, aki hörögve tett egy pár lépést lefelé a lépcsőkön. Azután összeesett és néhány percznyi kínlás után meghalt. A megrettent Weber-fűk e közben lakásukra siettek, a felriadt lakók pedig a rendőrért, mentőért telefonáltak. Megjelent a helyszínén dr. Klein Sándor orvos, aki már csak a halált konstatálhatta.

Weber Arthur önként jelentkezett a rendőrség előtt, amely jegyzőkönyvet vett fel az esetről. Az orvostanövendék kijelentette, hogy nem akarta megölni Stadlert, csupán önvédelemből védekezett a revolverrel. A lakatoslegény életveszélyesen megfenyegette őt. A revolver véletlenül sült el.

A fiatal embert vallomása daczára tartóztatták. A házmeisterlegény holttestét behállították a törvényszéki orvostani intézetbe.

Kicsértelt feleségek.

A legmulatságosabb nyári bohózat a rádapláz az a tragikomikus eset, mely egy szállodai razzia alkalmával néhány nap előtt történt. A rendőrséget egy névtelen levél értesítette, hogy egy kisebb szállodában a nap minden szakában pástororák tartanak. Egy ismert kerületi kapitány erre néhány ügyes detektívvel minap délután váratlanul megjelent a hotelben és sorra vette a szobákat.

A Nr. 1-ben egy urat és egy hölgyet találtak, mely álomba merülve. Amikor a detektívek igazolásra szólították az álmukból felriadt párt, a férfi némi habozás után kijelentette, hogy Lebovicsnak hívják és a vele alvó hölgy a felesége. Születési bizonyítványát azonban odahaza felejtette s állítását semmivel sem tudván igazolni, a detektívek által egy földszinti terembe vezetett párválal együtt, melyre nagyobb biztonság okáért ráfordították a kulesot, sőt az ajtó elé posztot is állítottak.

A Nr. 2-ben ugyancsak egy nőt és egy férfit találtak. A detektívek éppen akkor léptek a szobába, amikor a férfi cipője talpával a falat csapkodta, melyet néhány vérszopó kiomló vére helyenként rozslavórásra festett. Igazolásra szólítottván, a férfit, a detektívek nem kis meglepetésére kijelentette, hogy Lebovicsnak hívják és a nő, ki jédteben

magára kapta a vánkosezihát — neje. Állítását ez sem tudta igazolni, mire a detektívek e párt is a fent ismertett terembe vezették. Alig nyílt ki az ajtó, két éles sikoly reszkettette meg a szállót.

Adolf, kiáltott az egyik nő, Poldi, rikoltotta a másik. Rövidesen kiszült, hogy a két nő tényleg két feleség, a két férfi is Lebovics, csak az, aki az Adolfal volt, a Poldiét, akit Poldival csiptek el, az Adolfé. Adolf és Poldi pedig éles fivérek.

A detektívek nem zavarták soká a vizsontlátás örömeit, hanem folytatták utjukat. Néhány percznyi távollét után újabb párral tértek vissza. Az ifjában a Poldi a fiára, a leányban az Adolf a leányára ismert... A helyzet azonban még nem érte el a tetőpontját. Rövidesen ugyanis egy közhuszár és szobaleány került a terembe. A szobaleányt Lebovicsék igazolták, mint náluk szolgáló mindenest.

A Nr. 7-ben egy öreg urat találtak egy fiatalemberrel — túlságosan bizalmas viszonyban. Az öreg urról odalent kiderült, hogy a Lebovics-fűk édesapja, aki üres óráiban kissé szokatlan formában áldoz a szerelem istenasszonyának oltárán.

Amikor a detektívek végre néhány nem Lebovicscsal visszatértek — a Lebovics-családot alsóba elmerülve találták. A családtagok, akik nem játszóttak — kibéizelték. Csend és harmonia uralkodott körülöttük — mintha mi sem történt volna...

Mezősközt kereskedő.

ESZÉK. Rajko Tassovác, esőd alatt álló kereskedő, aki röviddel ezélt a Tassovác és Merkadie első brüi közmalom főnöktársa volt, mezősközt. Gyantitják, hogy Szerbia felé vette útját. Földözésére eddig nem történt intézkedés. Az élékeli családból származó Tassovác szökése Brodban nagy feltűnést kelt.

Élelmes fogházfűgyelű.

MAROSSZENTGYÖRGY. A múlt évben meggyilkolva találták Szedderjessy Menyhért itteni földbírtokost. A vizsgálat során kiderült, hogy az öreg embert tulajdon fia, Szedderjessy Gyula és ennek kedvese, Olasz Vilma két kocsis segítségével gyilkolták meg. A gyilkos fiu tagadásban volt s azért, hogy vallomásra bírják, eszelge folyamodtak. A fogházfűgyelű ábruhába öltözött és megbílyeselve becsukatta magát Szedderjessy ezellájába. A magát bolondnak tettető gyilkos barátságba elegyedett az új rabbal és bevallotta neki, hogy tényleg ő ölte meg az apját. A fogházfűgyelű erre lámpát gyjtatott és megismertette magát az íjedtségtől holtra remült Szedderjessyvel, aki azután a vizsgálobíró előtt is beismerte bűnét. A marosvásárhelyi esküdtzsek Szedderjessy életfogytig tartó, kedvesét két és félévi, a két kocsisat pedig két-két évi fegyházra ítélté.

Dialalmas Gotterhalte.

NAGYVÁRAD. Dr. Szemethy Géza pápai kamarás, peccszőlősi római katolikus plébános, aki Schlauch biborának valaha tükára volt, igen szép királyhimnuszot írt, amelyhez a zenét is komponálta. A királyhimnusz aztán Szemethy Géza elküldte a kabinetiroda utján ő felségének s arra kérte a királyt, hogy a Gotterhalte helyett ezt a szerzeményt fogadja el néphimnusz gyanánt. A felterjesztésre most érkezett meg a válasz Bihar vármegye alispáni hivatalába. A kabinetiroda Szemethy plébános kérelmét elutasította s mindössze azt jegyezte meg, hogy a Gotterhalte, mint a császári ház himnuszát, mindenben megfelel a rendelkezéseknek.

Meghalt a várnagy.

NYIREGyhÁZA. A szabolesi vármegyeeliazán felállítottak egy ravatalt, amelynek fekete leple felett egy szomorú történeti emlék visszfénye sugárzik. Meghalt a várnagy, az öreg bodoki Henter Antal, aki negyvenhárom esztendőn keresztül szolgálta a vármegyét és a megye most maga gondoskodik a régi szolga eltemetéséről. Ravatala felett valóságos legendák ujjnak meg, alig van ember a vármegyében, aki ne ismerte volna az öregot és aki ne tudna róla valami érdekset, ami beleszövődik az ősi vármegye utolsó fűszázadának történetébe.

A tiszaszilári pör óta vált híres ember az öreg várnagyból. Mikor a kis Scharf Móríc szűlet vizsgálati fogságba helyezték, Henter Antalnak jutott a szerep, hogy Scharf Mórícot házához vegye és nevelje. A neveltetés költségeit, havonta negyven forintot, gróf Pálffy János fedozte, aki minden hó elsején pontosan elküldte a pénzt Henter Antalnak. A várnagy meg is szolgálta az összeget, nemcsak ellátást adott a kis Scharf Mórícznak, hanem kitűnő tanut is nevelt beléle.

Eötvös Károly, a nagy pör világhírű szereplője pompás jellemrajzot írt eről a neveltetési rendszerről. Henter zord, erőszakos ember volt, aki életezéljál tüzte ki, hogy a tiszaszilári pör bizonyalmait a bizonyítékok erejével kibogozza. Az anyag a kezében volt, Scharf Mórícot kellett bizonyítéknak kiképezni és a várnagy esodálatos szívóssággal és ezeltudatossággal töltötte be ezt a szerepét. Még váruhaságot is ígért a kis Scharf Mórícznak, — így írja Eötvös Károly — csakhogy megnyerje az ügynek és ő, a büszke várnagy be

tölthesse történeti szerepét. Henter Antal ravatala fölé most visszatér ez a sötét emlék. Vele a híres pör egyik legérdekesebb szereplője száll sirba.

Üngyilkos földbírtokos.

RAKOSPALOTA. Minap este idősobb Varga Vendel hetvenkétéstendős földbírtokos Kossuth-utca 13. szám alatti lakásán revolverrel halántékon lötte magát. Nyomban meghalt. Az öreg ember régóta buskomor volt s egy elkeseredett perczében követte el végzetes tettetét.

Földrengés.

SOPRON. A Rábaköz egyik népes községében, Acsalagon husvét másodnapján déli 12 órakor földrengés volt, mely a lakosság körében riadalmat okozott. A házakban a butorok megrözdültek, ajtók megröpdtek, ablakok összeszezuozdáltak. Egyéb haj azonban nem történt. A közeli szomszédos községekben a földrengésnek nyoma sem volt.

Levegött mozgófűnykép-színház.

SZABADKA. Husvét vasárnapján nyílt meg a városban az első mozgó-

\$ 15.000.00 Biztosíték New York Állam Pénztáránál.

SCHWABACH
MAGYAR BANKHÁZA
1431—1st Ave., New York, A 74-1K UTCZA KÖZELÉBÉN.
AZ ÖSSZES HAJÓTÁRSULATOK MEGHATALMAZOTT KÉPVISELŐJE.

HAJÓJEGYEK bármely vonalra eredeti áron.
PÉNZKÜLDÉMÉNYEK legbiztosabban és leggyorsabban továbbítatnak.
KÖZJEGYZŐI IRODA. — HAZAI ÜGYEK gyors és pontos elintézése. — Felvilágosítás INGYEN. — TŰZBIZTOSÍTÁS.

United States Health and Accident Insurance Co
I. B. PITCHER, President.

BIZTOSÍTÓ TÁRSASÁG BETEGSÉG, BALESET ÉS HALÁLESET — ELLEN. —

KELETI FŐIRODA: 76 William street, NEW YORK.
SEGÍTSÉG BETEGSÉG, BALESET ÉS HALÁLESET ELLEN.
Aki családját és önmagát szereti, siessen be iratkozni.
Beiratási díj 5 DOLLÁR, havli járuléki 1 DOLLÁR.

AKI természetes módon megbetegszik, félévén át minden napra eg, dollárt kap.
AKI baleset folytán megbetegszik, egész éven át havonta 20 dollárt kap.
AKIT utazás közben baleset ér, hetenkint tíz dollárt kap.
AKIT baleset folytán utóli a halál, öröklőseinek a társaság kétszáz dollárt ad.

UNITED STATES HEALTH AND ACCIDENT INSURANCE CO.
76 William street, NEW YORK CITY.

KNAUTH, NACHOD ÉS KÜHNE

PÉNZUTALVÁNYOK, HITELLEVELEK A VILÁG MINDEN RÉSZÉBE ÖRÖKSÉGEKET ÉS KÖVETELÉSEKET PONTOSAN BEHAJTANAK

15 WILLIAM STREET = NEW YORK.

Wolf Brothers & Co.
Bankers & Brokers

BANKÁROK ÉS BÁRMILY BANKÜGYNEK LEBONYOLÍTÓI

— TAGJAI —

A NEW YORKI TÖZSDÉNEK, A NEW YORKI GYAPOT-TÖZSDÉNEK, A PHILADELPHIAI TÖZSDÉNEK, A NEW YORKI KÁVÉTÖZSDÉNEK, A CHICAGOI KERESKEDELMI KAMARÁNAK

100 Broadway, New York
1339 Chestnut St., Philadelphia
Auditorium Pier Block, Atlantic City.

MONOPOL KÁVÉHÁZ
RUDNER és ROTH, tulajdonosok
NEW YORK, 145 MÁSODIK AVENUE, a kilencedik utca sarkán
— Kitűnő ételek és italok —
A MAGYAROKNAK KEDVENCZ TALÁLKOZÁSI HELYE
— Szombat és vasárnap este elsőrangú czigányzene —

fényképszínház. A mozi tulajdonosa, Tumbász Marián szabadkai vendéglős 40.000 korona befektetéssel építette fel színházát. Minap délután három előadás zsúfolt házak előtt folyt le. Hat órákor kezdődött a negyedik mutatvány, melyre mintegy 600 ember gyűlt a moziba. A harmadik kép bemutatása után egyszerre elsötétedett a színház belseje. A villamos gép kezelője elküldte magát, hogy tűz van, mire a közönség hanyatt-homlok rohant ki a mözből. A következő színház ponyvateje s egy nyevd óra alatt porráégett a moziban minden. Zongora, székek, padok, ponyvák, még mielőtt a tüzőltök megérkeztek volna, lángban állottak. A gépet sem lehetett megmenteni. A mozi nem volt biztosítva.

Boeskey-ünnep.

SZERENC'S. Az itteni református templomban Boeskey-ünnepi alkalmán, amelyet most lepleztek le ünnepiesen, díszes közönség jelenlétében. Az ünnepi beszédet Radósy György, sárospataki teológiai tanár mondotta. Utána dr. Piskóthy Ferencz főeszei kir. ügyész énekelt orgonakísérettel. Az emléktáblán, amelyet dr. Vitányi Bertalan ügyvéd készített, a következő felirás olvasható:

— E szent hajlékban szervezkedtek hős elődeink Boeskey István vezérlete alatt a nemzeti és vallási szabadság védelmére 1605. április 17—20-ig. Örök tisztelet nevüknek.

A haragosok.

SZIKSZÓ. Danyi János jómódu gazdaember régi haragosával, Feeskő Jánossal a kereszében találkozott. Szóvaltság támadt közöttük, majd Danyi kést rántva, Feeskőt annyira összeszurkálta, hogy ott a kereszében szörnyet halt.

A hagyatéki tilka.

SZOMBATHELY. Egy régen esedékesse vált hagyatéki dolgában váratlanul érdekes fordulat és bonyodalom támadt. Három évvel ezelőtt meghalt Szombathelyen Nigysty József ácsmester, ki több száz ezer korona vagyonát Nigysty Antal bukaresi asztalosmester kivül egy felállítandó árvaházra hagyta. A napokban aztán az történt, hogy Nigysty Antal bukaresi asztalosmester Balogh Józsefné informálása alapján, aki az elhunytak hosszú éveken át házvezetője volt és tudja, hogy hatvan ezer korona készpénz is maradt utána, feljelentést tett az ügyészségen a pénz eltűnése miatt. A rendőrség már kihallgatta Kovács Ferencz géperkeskedőt, aki kijelentette, hogy a pénztől volt tudomása, de hogy Nigysty még életében vette ki, vagy hogy mire használta fel, azt nem tudja. Most a rendőrség Kiss Zoltán és Gröbler Sándor takarékpénztári könyvelőket hallgatja ki arra nézve, hogy ki vette ki a pénzt a takarékból.

Egy apát ünneplése.

ZIRCZ. Vajda Ödön apát aranymiséje és főrendiházi taggá történt kinevezése alkalmából fényes ünnepség színhelye volt az apátság székhelye. Az ünnepség alkalmával már nagyszombaton gyülekeztek a résztvevők. Nagyszombaton délen érkezett Zirczre Horng Károly veszprémi megyés püspök és Csernoch János esanádi püspök, valamint a magyar cisztercei rendházak küldöttségei. Husvét vasárnapján Vajda Ödön apát aranymiséjét mondotta, Horng Károly veszprémi püspöknek manuduktorságával. Az aranymisére az apátság templomát egészen megtöltötte az ünneplők serege. Az ünnepi mise után a zirczi apát pápai áldást osztott. Ezután a küldöttségek tisztelgését fogadta. Első sorban megjelent a veszpréme gyházmegyei papság báró Horng Károly püspök vezetésével, azután megjelentek a magyarországi tanító-szervezetrendek, a benczések, a premonstreiek, a piaristák küldöttei Halbik Cyrián thányi apát vezetésével, aki Fehér Ipoly panonhalmi főapát megbízásából üdvözölte Vajda Ödönt. Harmadiknak jött Veszprémmegyei küldöttsége Hunkár Dénes főispán vezetésével, utána Veszprém város küldöttsége Csete Antal főügyész, azután Zircz város nagyszámú képviselete Kemény Pál ügyvéd vezetésével és végül a zirczi apátság gazdasági és erdészeti személyzete. A legtöbb küldöttség egyuttal fényes és drága kiállítású emlékiratot adott át Vajda Ödönnek.

A küldöttségek tisztelgése után disz-lakoma volt az apátság három étertermében. A disz-lakomán százan vettek részt, közöttük az említett küldöttségek. Az első beszédet Vajda Ödön apát mondotta a pápára, a királyra, a primásra, a megyés püspökre, a kormányra, a vár-

megyére, a vendégül megjelent Csernoch János püspökre, a veszprémi káptalanra, a testvér szerzetes-rendekre s végül rendtársaira. Utána báró Horng Károly veszprémi püspök magasztalta a zirczi apátot, mint az ima, szeretet és munka férfját. Beszéltek még Hunkár Dénes főispán a megye nevében, továbbá Halbik Cyrián a benczerek nevében, Szentés Anzelm zirczi perjel, végül Csernoch János esanádi püspök és Csajthay Ferencz a „Budapesti Hírlap” szerkesztője földie, a zircziek nevében. A felköszöntök után felolvasták az ünneplést főpaphoz érkezett üdvözlőket.

— Öszinte örömmel üdvözölöm áldozásának félszázados évfordulóját a kalmából és szívből kívánom, hogy a Gondviselés kegyelméből áldásdus tevékenységét az egyház és a haza érdekében még sok éveken át folytathassa. *Festetich József.*

Kedves fiunknak, Vajda Ödön zirczi apátnak, aki papi életének ötvenedik esztendőjét betöltötte, kegyelműnknek zálogául apostoli áldásunkat küldjük, kérve az Isten kegyelmét, hogy ő a legjobb egészségben, mint rendjének szeretői atyját és a szerzetesi élet mintaképét, főként az ifjúság javára sokáig megtartsa. Kelt a Vatikánban, 1908. márczius 1-én. X. Pius P. P.

— Múltóságos és Főtisztelendő Főrendiházi Tag és Apát ur! Az isteni Gondviselés ritka adományaként a legszébb emlékünnepnek egyikét fogja Múltóságod a közeli napokban megünnepelni. Áldástózió papi életének közege az Ur kegyelméből félszázados határ-ünnepe. Amily nagy az a kegy, melyben Múltóságod a Gondviseléstől részassal azáltal, hogy érdemekben gazdag pályáján e szent napot megélni engedte, épp oly örvendetes és kedvező alkalom ez ünnep arra, hogy kifejezsdre jutassam azon szívből fakadt óhajomat, hogy a jószágos Ég az egyház és haza javára még sokáig tartsa meg Múltóságodnak életét. Midőn állandó nagyra-becsülésemről és öszinte tiszteletemről Múltóságodat e jubiláris alkalomból is biztosítom, egyuttal kérem, hogy aranyáldozatának megszentelt órájában könyörgő imádságaiba engem is befoglalni kegyeskedjék. Budapest, 1908. április 10. *Vaszary Kolos* bibornok, letezegeprimás.

PÁRISI BOTRÁNY.

Magyar kártyagráfokat eltolonczoltak.

Budapestről írják április 17-iki kellellet: Magyar mágnások ismét dícsőséget hoztak ráuk a külföldön. A kenyérte-len, munkátalan, arisztokrata rangjuk bomlási termékeiből élő magyar grófok közül kettő megint foglalkoztatja a külföldi rendőrségeket. Gróf *Festetich Andor* és gróf *Sztáray Tibor*, két ilyen játékházról-játékházra, szélhámról-szélhámra szálló vagyontalan, semmittevő fiatal mágnás hurokra került Párisban. Ott mostanában kegyetlen hajszát indítottak a játéklarangok ellen. Ez a két fiatal, külföldön élő nagy hazánkfa azonban a szigorú francia belügyminiszteri rendeletek ellenére is megpróbálták a „palifogást”. Fosztogatták a barlangjukba kerülő naiv embereket. A rendőrség azonban közbelépett és kiutasította őket. Gróf *Festetich Andor* egyébként még arról is nevezetes, hogy ugyanilyen nevű egykori földmívelési miniszternek a fia.

Gróf *Festetich Andor*, aki ismét meggyalázta a büszke magyar arisztokrácia hírét, a legváltozatosabb kártyabotrányok és csalások révén ismeri fél Európa. *Festetich* csinos fiatal ember, fia a volt földmívelésügyi miniszternek, gróf *Festetich Andornak*, aki a család kevésbé jómódu ágából származott. Budapesten könnyelmű, pazarló életmódot folytatott; éjszakákat töltött a játéklarangokban és az orfeumokban. Vagyonából erre a költőges passzióra nem tellett és a szerencsétlen mágnás a bűn útjára tévedt. Néhány évvel ezelőtt a Fodor-féle vívóteremben, ahova sűrűn eljárt *Festetich* is, nagy riadalmat okozott, hogy az egyik sportsman pénztárcájából nagyobb összeg eltűnt. A gyanu *Festetich*re irányult, akit törbe csaltak a vívóterem látogatói. A legközelebbi alkalommal dr. N. B. megszámolt pénzét hagyott a kabátjában, amelyet a vívás előtt levett. Később egy ötvenkoronás, megjegyzett bankó hiányzott a pénzből. Mindenki önként ajánlkozott, hogy megmotoztatja magát, csak *Festetich* tiltakozott a gyanúsítást ellen. Kegyelméből akkor nem tettek

feljelentést a gróf ellen, aki csakhamar itthagya bűnös szereplésének színhelyét és Bécsbe költözött. Itt többrend-beli hitelezési csalást követett el nagy cézégéknél s emiatt rövidesen kiutasították.

Bécsből Párisba ment, majd gróf *Sztáray Tibor* baráti meghívására Vaalba utazott. Itt együtt manipulált a másik elzülött gróffal, aki egy játéktanyának volt a tulajdonosa. A rendőrség azonban ráette a kezét a hazárdjátékok és fosztogatások odújára s mindkettőjüket kiutasította. *Festetich* hónapokig esatangolt a külföldön s abból a kevés pénzből tengette életét, a mit csalárdjától kapott. A szíve ismét Párisba húzta, ahol a nagy embervásárban kevesebb kockázattal járónak gondolta a szerencsét keresők embereit kifosztását.

Itt összekerült *Marquet*-vel, egy volt pinczérel, aki gazdája volt az oszton-doi játéklarangnak. Ketten elhatározták, hogy több játékházat gründolnak. A tervet végre is hajtották, csak hogy rossz időben. *Clémenceau* miniszterelnök teljes szigorral sujtott le a hazárdjátékokra és a rendőrség sorba bezárta *Marquet* mester büntetését is. *Marquet* szűrést kitérték Párisból.

Festetich most megint *Sztáray Tiborral* állt össze. Három klubot csináltak, ahová kopók a legzsírosabb áldozatokat hajtották fel. A detektívek azonban neszét vették a dolgoknak s egy éjszaka szétűtötték a kártyabankokban. Nagy volt a meglepetésük, mikor az igazoló eljárás során a két gazda így mutatkozott be:

— Én gróf *Festetich Andor* vagyok!
— Én gróf *Sztáray Tibor* vagyok!
A detektívek megállapították a szemlyazonosságot, sajnálkozásukat fejezték ki, hogy két ilyen előkelő esen-gésű név tulajdonosai ellen a törvény egész szigorával kell fellépniök, azután jelentették a dolgot a rendőrségen, a mely irgalmatlanul kiutasította a két grófi jómadarat. Velük volt egy dr. K. nevű magyar ember is, aki osztozott a szélhámos mágnások sorsában.

A DOKTORNÉ KALANDJA.

Hogy kerülhet hírbe egy asszony.

A budapesti orvosi kaszinóban mesélték ezt a történetet, amelynek hőse egy pesti orvos, akinek igen nagy a praxszisa.

A doktor egy este tíz óra tájban holt-ra fáradtan jött haza a betegétől. Aznap különösen sok dolga volt és rop-pant ki volt merülve.

— Na, fiam, — szölt a feleségéhez, aki szép, fiatal asszony — ha most a ró-mai pápa hívna magához, ahhoz se men-nék el, olyan fáradt vagyok. Add ki a rendeletet, hogy bárki keres: nem va-gyok itthon, elutaztam vidékre egy be-teghez.

A doktor megvacsorázott, lázi-kabát-ot vett fel, papucsat húzott és beült egy hintaszékbe, hogy lefekvés előtt ott szivja ki a szivarját.

Egyszerre csak — lehetett már tizen-egy óra — megszólal a telefon.

— Nem vagyok itthon! — szölt a doktor a feleségéhez és őt küldte a telefonhoz. A másik kagylót ő maga illesz-tette a füléhez.

Egy lipótvárosi nagykereskedő fele-sége beszélt. Hirtelen beteg lett a kis-lánya, kéri a háziorvos urat, hogy rö-gtön jöjjön el a gyermekhez.

— Nagyon sajnálom — szól a tele-fonba a doktorné — az uram este eluta-zott egy vidéki beteghez, csak holnap délben jön haza.

— Istenem, Istenem, — sópáncodik bele a telefonba az aggódó anya — mi-nekünk más orvoshoz nincs bizalmunk, most mit csináljunk holnap délig?... Ugyan, édes nagyságos asszony, hiszen magának is vannak gyermekei, nem ad-hatna valami tanácsot, hogy mit csinál-junk? A kis Lilinek vörös a torka és láza van.

Az orvos erre a fülébe sugdosta a fele-ségének, hogy mit mondjon a telefon-ba:

— Tessék klórkálival gargarizáltatni a gyereket... — mondta az asszony a telefonba a férje diktálására — az sem árt, ha a nyakára vizes borogatást tesz-nék nem nagyon hideg vízből... állott vízből... igen... állott vízből... az-után... azután... ha emelkednek a láb, tessék a gyereket vizes lepedőbe csavarni... és kétóránként mérni a hő-mérsékletét...
— Igen... igen... — felelte minden mondat után a telefonba a nagykeres-kedőné. — Köszönöm, nagyon köszö-nöm az utbaigazításokat! Csak még

egy kérdést engedjen meg, kedves nagy-ságos asszonyom!
— Parancsoljon! — felelte az ass-zony és egy diadalmas pillantást vált-otta a férjével, aki folyton a fülénél tar-totta az egyik kagylót.

— Ne vegye rossz néven a kérdést, édes nagyságos asszonyom, de hiszen tudja, hogy milyen tulzott anya va-gyok. Az az ur, aki most, ÉJNEK IDEJÉN a fülébe sugdosta az utasítá-sokat, éppen olyan jó doktor, mint a kedves férje?

A LEKÖPÖTT RENDŐR.

Botrány a budapesti bíróság előtt.

Egy vidéki ügyvéd, elhallgatjuk a ne-vét, márcziusban felrucezzant Buda-pestre. Egy szép éjszaka a kellelténél tovább mulatott a Casino de Parisban és kellelténél mélyebben nézett *Clivot* özevényének a fenekére. A Casino de Parisból a Zsiga-kávéházba ment. Di-rekt a Zsiga-kávéházba. Itt két nőske társaságában mulatott s reggelre arra ébredt, hogy hét-száz koronánál drágább briliáns gyűrűje eltűnt. Az ügyvéd rendőrt hívatott és a rendőrral koesira ült az egész társaság, mindnyájan el a rendőrségre.

A budapesti büntető törvényszék Sze-possy bíró elnöklésével most tárgyalta ezt az ügyet. Vádlottak voltak: Szabó Erzsi és Nánási Anna kisasszonyok, a kik arról nevezetesen, hogy különös gondnal árán feléjük a rendőrség figyel-me. Mindkétlen tagadták a vádat. Ma-

ga a panaszos ügyvéd kijelentette, hogy nem emlékszik pontosan a történetekre és egyik leány megbüntetését sem kí-vánja.

A koronatanu Kiss János rendőr volt. Borzasztó súlyos, terhelő vallo-mást tett a vádlottakra. Az elsőrendű vádlott izgatottan közbe is szölt:

— Hazudik!

Az elnök esendre intette, majd mikor megismételte ezt a közbeszólást, egy-na-pi sötét zárkára ítélte.

Mikor a rendőr befejezte a vallomá-sát, a vádlott Szabó Erzsi felpattant a helyéről:

— Hogy az igazságos isten ugy verje meg magát, ahogyan hamisan vallott! Mikor a rendőrt vallomására megcs-kették, váratlanul nagy botrány tör-tént.

—... Isten engem ugy segítjen! — ezzel fejezte be a rendőr az esküjét és az egész hallgatóság elfoglalta a helyét.

A vádlott, Szabó Erzsi, állva maradt. Néhány heves lépést tett előre, neki akart ugriani a rendőrnök, majd mikor ez kezeivel elhárította magától, szembe-köpte.

— Verjen meg az Isten! Hamisan esküdte! Feleztél a tolvajjal, azért akarsz egy ártatlan leányt a börtönbe vinni. Gazember!...

A kínos incidens nagy hatást keltett a hallgatóság körében. Az elnök esen-dre intette a vádlottat, de nem büntette meg.

Érdekes, hogy a törvényszék Szabó Erzsit bizonyítékok hiánya miatt fel-mutatta.

Gálóczi Muskotály, Szamosháti, Kaáli és Kapa dohány.

A magyar ember, pipas ember!

de itt Amerikában nem kapott eddig kedvre való dohányt, mert magyar dohány néven eladták neki másfélét.

Szirmay Vilmos honfitársunk már 3 éve dohánytermelő, még pedig Cheswick mellett, az Allegheny River egyik szigetén levő 80 akernyi gazdaságában, ahol kizárólag és többféle magyar fajdohányokat termeszt.

Ezeket a magyar ember által termelt magyar dohányokat magyar emberek kínálják magyar embereknek, valódi, jó, teljesen érett, tisztán kezelt minőségben és olcsóbb áron, mint a mások által árut dohányt.

Lehet venni 5 centes és 10 centes csomagban, pipába való dohányt és 10 centes csomagban cigarettának vágott dohányt.

Minden csomagban van egy értékes szelvény, melyekért ajándékok adunk. A cigarettá dohányban még hazai papiros is.

Próbálják meg ezeket a dohányokat használni; küldhetik a pénzt helyegbe is, de legjobban, ha összeállnak többen és egyszerre rendelnek.

Minden levelet így kell czimezni:

Szirmay és Perényi Tobacco Co.,
P. O. BOX 1539 4551 SECOND AVE., PITTSBURG, PA.
Vagy: A. Perényi, 422 E. 14th St., New York, N. Y.

SOK ARANY ÉS EZÜST ÉREMMEL KITÜNTETVE.

Különlegességek: 48-as Likör hazafias ital, Gögygyocnag, Baraczkocnag, Baraczkocnag, Baraczkocnag, Port-Artur Keserű Gyomorerősítő Likör, Alföldi Teárum, Alföldi Fehérkérészes Sósboroszes.

A „RADIAL ELIXIR”-T

kizárólag az ELSŐ ALFÖLDI COGNACGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG KECSKEMÉTEN gyártja.

Használati utasítás az eddig pártatlanul álló és a maga nemében korszakal-kozó Kecskeméti „Radial Elixir” gyomorerősítő likörhöz, mely csakis a legjobb gyógyfüvek párlatából, meleg uton készül.

Miután a legtöbb betegség a gyomor nem rendes emésztése által keletkezik, igen fontos a gyomor rendes állapotban való tartása, vagyis az emésztéshez szük-séges gyomorsavaknak kellő mennyiségben való fejlődését kell előmozdítani, ezt teszi a „Radial Elixir” és ezáltal megóvja azt, ki naponta reggel és este 1—1 pohár-kával iszik, hogy soha, sem gyomorgörcsöt, hascsikarást, székrekedést, gyomoryno-mást nem fog érezni.

A „Radial Elixir” 1 év óta van forgalomban és máris a legkedveltebb keresők egyike, mert nemcsak gyógyhatású, hanem mint étvágygerjesztő, emésztést gyor-sító és gyomorjait gyógyító különlegesség pártatlanul áll és ilyen összetételi fá-vekből más gyár nem állít elő.

A „Radial Elixir” üvegformája is egyike a legsikerültebbeknek és csakis akkor valódi, ha az üvegre magára Első Alföldi Cognacgyár Rézvénytársaság Kecskemé-ten „Radial Elixir” van beégetve és eredeti kupakkal, valamint következő nyak-szalaggal van lezárva: „Radial Elixir”, gyógyfüvek és növények gözleplárisa utján készült. Egészségi szempontból különösen ajánlható.

Kérem szives próbarendelését és vagyok

Hazafias tisztelettel

VIDDER EMIL,
44 AVENUE C, NEW YORK

Alapított az 1889-ik évben. Egyszerű erővel.

JACOB KLEIN

MAGYAR BANKHÁZ, HAJÓJEGY- ÉS KÖZJEGYZŐI IRODA.

A PENNSYLVANIA VASÚTTÁRSULAT EGYEÜLI MAGYAR FÜGYŰNKÖSGÉJE

1340 PENN AVENUE, PITTSBURG, PA. 207 SIXTH AVENUE, HOMESTEAD, PA.

KÖLDÖNK pénzt az 6-hazába gyorsan és biztosan; a legközelebbi időn belüli kézbenítjük a pénz kiutalását igazoló eredeti postai feladó-vevényt.

VEZÖNK és ELADÖNK külföldi pénzeket, Pennsylvania állam bankházaiknak nagy részét mi látjuk el hazai pénzzel. Pénzünket elöreged megérés végéig és fizetünk kamatot; kívánásúra elhelyezük bármely hazai bankban, vagy a Magyar Királyi Postatakarékpénztárban és beszeressük az eredeti betétkönyveinket.

ELADÖNK HAJÓJEGYEKET bármely hajóra a hajótársulatok eredeti árain és nagy kiterjedésű összeköttetésünkkel fogva utasaink mindenütt a kellő védelemben részesülnek.

JÓGI, KATONAI, telekkönyvi és hazai peres ügyekben szakértelemmel gyorsan és pontosan járunk el.

ELFOGADÖNK betéteket a Duquesnei Magyar-Amerikai Takaré- és Hiteltársulat javára is.

The American Savings & Trust Co., Duquesne, Pa.

ALAPTÖKE ÉS FÖLÖSLEG \$175.000.00.

Allami ellenőrzés alatt álló takarékpénztár négyezerézeres betétszámlára, hol a magyarok kamatoztatás mellett a legbiztosabban őrizheti meg pénzét.

IRJON ÁRJEJEGYKÉRT E CZIMRE:

JACOB KLEIN
1340 PENN AVENUE, PITTSBURG, PA.

A KILENCZENKILENCZES SZÁMU SZOBA.

— BÜNYGYI REGÉNY. —

Irta: Griffiths Arthur.

[Tizenegyedik folytatás.]

— Tudja a leírását? gyorsan ki vele. — Egy férfi. — folytatta Ramon elszántan, az egész történetet saját módja szerint adva elő, — ki egy evezőshajón jött Cadixból. Felfedeztem a hajót s annak evezőseit is. Azok mondták nekem, hogy ők segítették elvinni a börtönt a hajóra s aztán az illető férfival együtt visszazárárták Cadixba.

— De a férfi? írja le őt, kérem. — Külföldi volt, nem rosszul beszélt spanyolul, de mégis idegenszerűleg; nem volt tengerész, habár annak iparkodott feltűnni és börtönjével együtt egy, a rakpart közelében levő matróz lakásába vitette magát. Egy fekhelyet kívánt szerezni, mint mondta, egy Dél-Amerikába készülő hajón.

— És vajjon talál-e aztán? — Azt senki se tudja megmondani; másnap eltűnt, a börtönt hagyva hátra a lakás bérének kifizetésére. Pár ócska molyette ruhadarabot kivéve, melyek már legalább is tizenkét esztendeje leverhettek benne. — a börtön semmit se tartalmazott.

— Egyes hunczut, — jegyezte meg Verheyden kapitány, ki figyelmesen hallgatta Ramont — szépen lerázta magáról a börtönt.

— Miután mindazt, amire szüksége volt, kiszedte belőle. De most már Ramon, írja le annak az embernek külsejét is. Neme magas, középkorú, sötét arczszínű, őszülő hajú.

— Nem, sir, inkább fiatalnak, alacsony, hízásra hajlandónak, sápadt arczának, szálmaszínű hajjal és halvány, igen világoskék szemekkel bírónak írták le őt valamennyien.

Kétségtelemül, ez nem lehetett más, mint Janssen Cornelis, a pénzér; és gondolatmenetem ösztönyszerűleg egyszerre egészen más, új irányba csapott át.

Ugyan mi hozhatta őt Cadixba — tüdőmtem magamban. Semmi jó cél, annyit bizonyos. Alkalmasint több bizonyítékot akart kikutatni Sarsfield ellen és pontosan tudta, hol találhatja fel azokat.

De vajjon honnan tudhatta, egyszerűen abból merítette volna tudomását, mit a felső dohányzó-szobában kihallgatott? Nem, akkor nehezen értesülhetett még Yriarte anyjának pontos lakcíméről, nehezen juthatott oly bizalmas dolgok tudomásának birtokába a meggyilkolt ember életéből; mindezt csakis a meggyilkolt egyéntől tudhatta ki, de miként?

Bizonyos, hogy mikor már gyáva módra saját késével hátulról leszúrta, letépte kebléről a feszületet, a szent képet, — melyre annyira hivatkozott és melyet, mint hiteltel igazolványt mutatott be anyjának, a nevezetes börtönt elkerülve. Ily logikai következtetésre juttatott okoskodásom. Szerintem e pillanattól fogva Janssen Cornelis volt az igazi gyilkos!

XIV.

A furdőkocsi.

Bucsut véve amerikai barátomtól, következő nap elhagyta Cadixt. Küldetésem gyümölcsöző volt, nem ugyan olyan természetű, aminőt vártam, de még sokkal öröndetesebb gyümölcsöt termelt fáradozásom.

Nem csupán oly meggyőző bizonyítékokat szereztem, mely a gyilkost börtönbe juttathatja, hanem megszabadítottam általa Sarsfieldt is, az őt méltatlanul terhelő vád alól.

Egy másik forrását az elégtétlenségnek az a tudat képezte, hogy ép tulajdonképpen nagy szolgálatot tettem Bertram kisasszonynak, ily módon hártva el a veszélyt sógoráról.

Oly édes, boldogító érzés volt már az is, hogy némi igényt tarthattam a szép leány elismerésére. Folyton növekvő vonalammal gondoltam reá egész hosszú távóllétem alatt.

Londonban meg se pihenve, utaztam egyenesen Bytheséába és egy késő este érkeztem meg a Grand Hotelbe; éppen egy hónappal később távozásom után. Az évad már hanyatlóban volt, a hely már nagyon kiürült, sokkal jobban, mintsem Gray, a fogadós kívánta volna, mit ő határozottan a 99-es szoba katasztrófájának tulajdonított.

— Nekem igen sokat ártott a gyilkos, vallotta be nekem a fogadós bizalmasan, kicsiny belső szobájában, hol egy szivart szittunk el együtt, mielőtt bementem lakásomba.

— A rendőrség még mindig nem fedezett fel semmit? — kérdeztem.

— Én úgy hiszem, ezt ön sokkal jobban tudhatja, sir, nálammál, — felelt jelentős pillantással.

— Mi indítja őnt e véleményre? — Mr. Smart elárulta előttem, mi vezette őnt Spanyolországba. Még az egész sereg itt van, — mondta, s a fogadós hangjából kivettem, hogy Sarsfieldekre céloz, kikre már nem igen sokat tartott.

— Miféle sereg? — kérdeztem számdékos bárgyusággal.

— Azok a Sarsfieldék. Csodálom, hogy elég arcátlanok még tovább is itt maradni. De legalább annál könnyebb lesz őt kézrekeríteni.

— Hogyan! Mr. Sarsfieldet? Nem értem. Hiszen azt hittem, beteg volt.

— Azt állítják, hogy göröcsös rohamai voltak — felelt Gray megvetőleg. Most már újra jobban van, mint valaha volt.

— Nagy örömmel hallom ezt. Nagyon sok aggodalmat állhattak ki szegény hölgyek a megpróbáltatás ideje alatt. Jó éjszakát mr. Gray — mondtam aztán röviden, a székemről felkelve, mintegy kimutatva, hogy már megelégteltem pletykálkodását.

Másnap reggel első látogatásomat a rendőrségnek tettem meg. Egész terjedelmében elmondtam Smartnak és Hasnippnak mindazt, ami Cadixban történt.

— Meg kell kerítenünk azt a gaz Cornelist, — mondta a rendőrfőnök, miután melegen gratulált nekem a jó eredményhez. Emlékszem a fizkóra. Sehogyssem akarta megérinteni a hullát akkor az első reggel, a gyilkosság elkövetése után. Akkor is különösnek találtam viselkedését s feltűnt nekem.

— Ej, de hát hol lehet a hitvány? Nem fogjuk egykönnyen kézrekeríthetni, — mondta a rendőrfőnök, — mintegy melegen gratulált nekem a jó eredményhez. Emlékszem a fizkóra. Sehogyssem akarta megérinteni a hullát akkor az első reggel, a gyilkosság elkövetése után. Akkor is különösnek találtam viselkedését s feltűnt nekem.

— Nehezen hiszem. Csalhatatlan bizonyítékok vannak ellene.

— Valóban? Miféle bizonyítékok? — Az első támadás akkor érte Sarsfieldet éppen, mielőtt őt elhagyta Bytheséát; és éppen visszatértek ismétlődött újra.

— Borzasztó! Ember! Őn szándékosan ártja magát. Ha valaki fenyegette Sarsfieldet, az nem én voltam; ezt ünnepélyesen kinyilatkoztatom beszéleteszavammal.

Nem volt időm a mondat befejezésére. A hálószoba ajtaja kinyílt, ruha suhogását hallottam és Bertram kisasszony kisírt szemekkel, legnagyobb felindulás s izgatottságban, belépett.

— Jól tudtam én azt. Biztos voltam felőle — mondta, s ösztönyszerűleg megragadta kezemet. Őn nem követhetett el oly gyáva tettet.

— Oh, miss Bertram, lehetséges-e, hogy valaha kétkedtem bennem? — kérdeztem szemrehányólag.

— Nem, nem valóban nem. Ő, Fawcett kapitány állította; ő akarta minden áron...

— Ugy hiszem, Fawcett kapitány is be fogja még ismerni igaztalanságát. Bocsánatot fog kérni...

— Soha! — Majd meglátjuk. Hanem most csak időt veszteszünk. Ugy értem, hogy mr. Sarsfieldet fenyegették valamivel?

— Két ízben, — mondta hűvel Bertram kisasszony, figyelembe se véve Fawcett kapitány fenyegető taglejtését.

— Beszéltem kell, — mondta — tehát két ízben. Először ama levél által, melynek átadásánál őn is jelen volt, s másodsor ma reggel. Ime, itt van, olvassa el mind a kettőt.

— Nem, nem szabad átadni, miss Bertram, — vetette magát közbe Fawcett kapitány, hatalmába iparkodva keríteni a leveleket. — Ne felejtse, hogy mr. Sarsfieldnek titkát árulja el.

— Én nem hiszem, hogy mr. Sarsfieldnek egyetlen titka is lehetne már előttem, — kiáltottam hirtelen.

— Szeretném tudni, honnan meríti ön ez elbizakodott állítását, — mondta Fawcett kapitány még mindig sértegető modorban.

— Többféle forrásból. Mindent tudtam a „Dos Hermanos”-ról...

— Oh! Mr. Leslie! ne legyen ön, kérem, túlszigoru s ne ítéljen elhamarkodva. Szegény sógorom jóllehet kárhóztatásra méltó látszólag, de tényleg ártatlan s higgye el, nem az ő tudatával intézkedtek.

— Miért félt hát akkor annyira a leplezéstől?

— Hát nem látja ön át, mr. Leslie, hogy ha az eset köztudomásra jut, mennyire elítélték volna a városban, el

mégis a saját érdekükben kívánatos volt, hogy ők mielőbb értesüljenek mindarról, mit én Janssen Cornelis ellen megtudtam. Ennek folytán elhatároztam találgatást kérni egyik, vagy másik urhölgytől. Felküldtem névjegyet azon üzenettel, hogy felelte fontos közlendők miatt kívánnék velük értekezni. A felelet sokáig késétt, de végére kértettek, mennék fel a nappali szobába.

Bámulatomra Fawcett kapitány fogadott.

— Én mrs. Sarsfielddel, vagy Bertram kisasszonnyal kívántam beszélni — kezdtem igen feszesen.

— Ők mindketten el vannak foglalva. Mr. Sarsfield állapota folytonos ápolást és nyugalmat igényel. Az őn második gyáva támadása megtette végleges hatását.

— Fawcett kapitány, ön magyarázattal tartozik nekem. Ön egyszer már merészelt hozzám ily rendkívüli nyelven beszélni s azt sem fogom túrni, értesen meg jól.

— Magyarázat! Az ilyen dühösködés mit se használ, sir. Őn igen jól tudja, mit gondolok én. Hanem most siessen, mondja el amit akar, azután távozzék. Már az elég durva, arcátlan sértés, hogy ide betolakodik, egy beteg, talán egy haldokló szobájába.

— Az égre, ember, most már beszéljen nyíltan, szólnia kell! — kiáltottam fenyegetőleg.

— Elmondom, ha már ennyire zaklat. Én őnt üldözéssel, aljas, gyalázatos fenyegetéssel vádolom, mit e szegény, boldogtalan ember ellenében használ, — mondta s a szomszéd betegszobára mutatott.

— Az hazugság! gonosz rágalom, rosszakarati koholmány, esküszöm!

— Őn még tagadja, mit? — mondta csaknem örületes fitymálással.

— Tagadom! Természetesen és határozottan. Gyűlölete irántam tévura vezetői önt.

— Nehezen hiszem. Csalhatatlan bizonyítékok vannak ellene.

— Valóban? Miféle bizonyítékok? — Az első támadás akkor érte Sarsfieldet éppen, mielőtt őt elhagyta Bytheséát; és éppen visszatértek ismétlődött újra.

— Borzasztó! Ember! Őn szándékosan ártja magát. Ha valaki fenyegette Sarsfieldet, az nem én voltam; ezt ünnepélyesen kinyilatkoztatom beszéleteszavammal.

Nem volt időm a mondat befejezésére. A hálószoba ajtaja kinyílt, ruha suhogását hallottam és Bertram kisasszony kisírt szemekkel, legnagyobb felindulás s izgatottságban, belépett.

— Jól tudtam én azt. Biztos voltam felőle — mondta, s ösztönyszerűleg megragadta kezemet. Őn nem követhetett el oly gyáva tettet.

— Oh, miss Bertram, lehetséges-e, hogy valaha kétkedtem bennem? — kérdeztem szemrehányólag.

— Nem, nem valóban nem. Ő, Fawcett kapitány állította; ő akarta minden áron...

— Ugy hiszem, Fawcett kapitány is be fogja még ismerni igaztalanságát. Bocsánatot fog kérni...

— Soha! — Majd meglátjuk. Hanem most csak időt veszteszünk. Ugy értem, hogy mr. Sarsfieldet fenyegették valamivel?

— Két ízben, — mondta hűvel Bertram kisasszony, figyelembe se véve Fawcett kapitány fenyegető taglejtését.

— Beszéltem kell, — mondta — tehát két ízben. Először ama levél által, melynek átadásánál őn is jelen volt, s másodsor ma reggel. Ime, itt van, olvassa el mind a kettőt.

— Nem, nem szabad átadni, miss Bertram, — vetette magát közbe Fawcett kapitány, hatalmába iparkodva keríteni a leveleket. — Ne felejtse, hogy mr. Sarsfieldnek titkát árulja el.

— Én nem hiszem, hogy mr. Sarsfieldnek egyetlen titka is lehetne már előttem, — kiáltottam hirtelen.

— Szeretném tudni, honnan meríti ön ez elbizakodott állítását, — mondta Fawcett kapitány még mindig sértegető modorban.

— Többféle forrásból. Mindent tudtam a „Dos Hermanos”-ról...

— Oh! Mr. Leslie! ne legyen ön, kérem, túlszigoru s ne ítéljen elhamarkodva. Szegény sógorom jóllehet kárhóztatásra méltó látszólag, de tényleg ártatlan s higgye el, nem az ő tudatával intézkedtek.

— Miért félt hát akkor annyira a leplezéstől?

— Hát nem látja ön át, mr. Leslie, hogy ha az eset köztudomásra jut, mennyire elítélték volna a városban, el

Londonban és mindenütt. Az az ember idejött s fenyegette őt, hogy mindent napfényre hoz és kihíresztel.

Ez volt tehát a titok, melyet Janssen Cornelis elrejtett.

— Most már megmondhatom önnek, ki írta e leveleket, — szóltam. — Remélem, szabad olvasnom azokat? Sőt kell is tudnom tartalmukat, hogy segítségükre lehessen önöknek, amit óhajtok, már pedig ösztönösen segíteni kívánok önöknek, miss Bertram. Ugye bár, elhiszi?

— Most már minden ellenvetés nélkül átnyújtotta nekem a leveleket egy nyájas tekintet kíséretében, mely lelkem mélyéig hatott.

Átvoltam a leveleket. Az első, mely közvetlen Bytheséből való távozásom előtt érkezett, nagyon rövid volt s a következőleg hangzott:

„Ne higgye magát szabadnak. Ő meghalt, de mások is tudják.”

A másodiknak tartalma pedig ez: „E levél írójának keze közt vannak az ön bűnösségének bizonyítékai. Ön felhatalmazta az ölköklést s így felelős azért. Önnek meg kell vásárolni a hallgatást. Meg akarja-e fizetni kellően a titoktartás árát? Most rögtön követelek érte 500 fontot és 500 fontot hat hónap múlva.”

„Ha beleegyeznek a feltételbe, ne huzassa fel ablakának redőnyeit hálószobájában. Én látni fogom délután négy óráig. A pénzt pedig aztán aranyban helyezze napzálltakor a tengerpart északi részén levő legutolsó fürdőkecsibe. A fürdőmozgony be van lakatolva, de kuleszt megtalálja a mögötte levő fal tizenharmadik, vagy tizenegyedik kőhasadékánál, a huszonkettedik lámpakarólól számítva lefelé.”

„Ha pedig nem egyezik bele és reám akar lesetni, vagy megkísérli kijátszogatni, akkor vigyázzon! Elfogatásom után való napon egy biztos kéz London valamennyi hírlapja számára leveleket fog szétküldeni, melyek az ön tökéletes bűnrészességét foglalják magukban a „Dos Hermanos”-t illetően, — valamennyi okmány másolatával együtt, melyeknek eredetiye az én birtokomban van.”

„Égyes, ravasz gazember! Vakmerő és arcátlan, egyszersmind ezt bizonyítja a visszatérés is Bytheséába és hogy még ő mer fenyegetőzni. Mert hogy Bytheséában van, annyi bizonyos.

De a meglepetés elleni védelmet és saját törbe jutását illetően mégis elszámította magát szerintem. A fenyegetés, hogy leleplezést fog tenni a napi hírlapokban, már okvetlen hiábavaló volt. Egyetlen kiadó sem kockáztatná meg oly állítások híresztelését a nyilvánosság előtt, melyek oly becsületbe vágó látszattal bírnak.

Most, mikor végre meggyőződtek jóindulatomról s többé kétségbe nem vonták, kivéve Fawcett kapitányt, családi tanácskozássra kérétem fel. Láttam magát szegény Sarsfieldet is, gyenge, szenvedő volt, de azért még mindig képes arra, hogy ellenszegüljön vakon alávetni magát üldözje követeléseinek.

— A levelek sohasem fognak megjelenni, — mondtam.

— Tartalmukat mégis sokan megtudhatnák, s azt én nem élném túl. Nem, nem, inkább megvásárolom azokat tőle.

— De az az ember gyilkosságot követett el, s így neki nem szabad kiskiklani a törvény kezéből.

Én úgy hiszem, Sarsfield inkább megkímélte volna a gyilkos Janssen Cornelist méltó büntetésétől, csak hogy ne kockáztassa saját meggyaláztatását.

— Fogassák el őt akkor utólag, egészen függetlenül tőlem, — mondta bágyadtan. — Ne sejtessék vele, hogy én részese vagyok elfogatásának. Én megfizetem neki, amit kíván, azután a többi legyen az önk dolga.

Tekintettel Sarsfield izgatott és gyenge állapotára, beleegyeztem kívánságába s megígértam a bythesei rendőrség nevében, hogy jelenleg nem bántjuk Cornelist ő miatt. Hadd vegye át a pénzt s menjen el vele, de szem elől

nem tévesztjük és mikor már élvezni fogja nyugalmát Sarsfield és a zaklatásoktól való félelme szünni fog, akkor majd kézzre kerítjük biztosan okmányával együtt.

Mindent úgy intéztünk el. Az ablak redőnyével kívánság szerint jártak el és senkisémet láthatta, vajjon Cornelis személyesen jelent-e meg a sétátéren megnézni a jel megadását. Napszálltakor Fawcett, a család házi barátja kiment a tengerpart északi végére az ara-

KAIL G. ÁRPÁD

BANK ÉS HAJÓJEGYZLETE

— Alapított 1890-ben. —

Közjegyzői iroda úgy hazai, mint amerikai ügyek elintézésére. Pénzküldés az ó-hazába hetenkint kétszer, a legpontosabban és legolcsóbban. UNIONTOWN, PA. W. MAIN STREET.

THE RONAY CO.,

1310 FIFTH AVENUE,

PITTSBURG, PA.

ajánlja honfitársai szives támogatásába pompásan berendezett üzletet, amelyben importált áruk a legjobb minőségben, kitűnő olvasmányok, remek kiállítású és minden vallásfelekezettiek számára irt imádságos könyvek, irodaszerek, írószekők, jófajta hazai dohány és szivarok, arany és ezüst ókszer, valódi tajték és selmezi pipák, száruk, szegedi paprika, liptói túró, tiszajlakai bajuszpedró, stb., a legjutányosabb árban kaphatók.

KRAJNYÁK JÁNOS

Cleveland, O., 2755 East 79th street alatti legmodernebbül berendezett szalonját ajánlja honfitársai pártfogásába. Kitűnő whiskey, törköly, nemkülömben mindig friss hordó és üveg sör, tizes magyar borok, finom zamatu szivarok, biliárd, stb. állanak a közönség rendelkezésére.

MOLNÁR KÁROLY

Cleveland, O., 2747 E. 79. st. alatti legmodernebbül berendezett szalonját ajánlja honfitársai pártfogásába. Pompásan pompásabb italok, tizes magyar borok, kitűnő szivarok, biliárd, kuglizó, stb. állanak a közönség rendelkezésére.

KÉPVISELŐINK.

A „Bevándorló”-t a következő urak képviselik a következő helyeken olyképp, hogy előfizetési díjakat fevehetnek és nevükben nyugtáznak: MAKRAY JENŐ ur.....South River, N. J. VERES JÁNOS ur.....Trenton, N. J. JUHÁSZ ISTVAN ur.....Poughkeepsie, N. Y. TORHÁN JÁNOS ur.....Yonkers, N. Y. GETSY JÁNOS ur.....Torrington, Conn. HIZSNYAY JÁNOS ur.....Danbury, Conn. STENTZEL RICHARD ur.....Philadelphia, Pa. POTMESIL ISTVAN ur.....South Bethlehem, Pa. SAMU GYÖRGY ur.....South Sharon, Pa. BICZÓ FERENCZ ur.....South Bend, Ind.

HA BAJBA JUTOTT, FORDULJON NAAR MANFRED

békebróhoz,

15 E. STATE STREET, TRENTON, N. J.,

aki tanácsal, segítséggel látja el.

L'AGYAR, NEM T, TÓT, LENGVEL stb.

TOLMACS MINDIG KÉZNEL.

A NAP

A magyar újságírás szociálizációja, Magyarország legújgátlanabb és legelőkeltebb napilapja. Felelős szerkesztője: Braun Sándor. Politikai főmunkatársai: Bródy Sándor, Lengyel Zoltán és dr. Kalmár Antal.

A NAP a 48-as számú legújabb kiadása s a 67-es politika legkülönlegesebb kiadása.

A NAP nemcsak a legkötönyebb lap, de a LEGOLCSÓBB IS. Előfizetés Amerikába kerülésre egész évre 95.— Félévre 50.— Negyedévre 25.— Munkatársaságokat kétségbe nem hagyja.

A NAP kiadóhivatala: Budapest, VIII. ker., Rókk Sellárd-ú. 9. sz.

RIZSAK JÁNOS

passaicai pénzküldő budapesti irodája

IV., Sütő-utca 6. szám alatt van.

Irodavezető: RIZSAK MIHALY.

RIZSAK JÁNOS, KÖZJEGYZŐ



MAGYAR PÉNZKÜLDŐ ÉS VÁLTÓINTÉZETE

127—2-ik UTCZA, PASSAIC, N. J.

PÉNZT a legpontosabban és lehetőleg leggyorsabban küld az ó-hazába. Az összes hajótársulatok meghatalmazott képviselője.

Mindenemű közjegyzői okiratok szakszerűen kiállítanak és konzultációsul hitelesítenek. Jogi, katonai és telekányvi ügyekben pontossággal járok el. Rédm bizott ügyekben pontosan és lelkiismeretesen járok el.

Az utasokat személyesen elkísérem a hajóhoz. Utbaigazítást, felvilágosítást és tanácsot ingyen adok.

FIÓKZLETEK:

ALPHA, N. J. PHILLIPSBURG, N. J.

WHARTON, N. J. SOUTH BETHLEHEM, PA.

nyakkal, melyeket egy távirati intézkedés folytán Sarsfield egyik jegyzője hozott meg Londonból. Egész sora állott ott a használatlan fürdőköcsiknek. A kulesoi is megtalálták a kijelölt helyen. A lakat felnyitása, az arany letéteménye, a gépezet újra belakatosítása s a kules visszahelyezése mind nem veit sok időt igénybe és a tengerpart szabadon hagyott Cornelis számára, hogy magával vihesse zsákmányát.

De még sem egészen szabadon. Hasnip s egy másik detektiv egyszerű polgári öltözködéssel, a közvetlen szomszédos fürdőköcsiből lesték az egész éjjelt ott töltötték. Megbizatásuk alól állott, hogy kiessék, ki viszi el a pénzt, aztán kövessék az illetőt távolból, de a nélkül, hogy gyanút keltenének; Sarsfield aggályai iránti tekintetből, de ne téveszték őt szem elől és mindaddig nyomában maradjanak, míg meg nem győződnek, hogy oly helyre megy, hol biztosan törbe kerithetik.

XX.

Bythesétől Antwerpenig.

Mánap Smarttal korán reggel felsetáltunk, Hasnip jelentését átvenni. Az előre megegyezett jelle kijötték a detektivek jelentést tenni éjjeli működés eredményéről.

— Nos? — kérdeztük egyszerre. — Semmi sines. Senki sem jött ide — válaszolt Hasnip durczás hangon. Az egész csak felítetés volt. Mi helytelen módon kezdtünk a dologhoz.

— Jól ért állottak-e önök? — kérdeztem hitetlenül. — Természetesen. Mi kötelesség szerint jártunk el.

Hasnip egész neheztelleg nézett rám.

— Gyönyörű örállás! — kiáltott fel Smart, ki megvizsgálta a fürdőköcsit. — Nézzé csak, hisz ez az ajtó nyitva van.

— És a pénz? — Eltűnt. — A gyilkos elég biztosra jött — mondta Hasnip. — De hát hol voltak önök, Hasnip? — s aztán szigorúan hozzátette: Ezért felelősségre vonom mind a kettőjüket. [Vége következik.]

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

KUFFLER MIHÁLY, Perth Amboy. Feltűnőleg igazza van önök a közleményében. Még is ajánlatosabbnak tartjuk, hogy ne bolygassa többé ezt az ügyet. A jövőben óvatosabbak lesznek az ilyen urak, de óvatosabb lesz a magyarság is.

SZABÓ PÉTER, New York. Önök van igazza. Clevelandi lapjaink nyilván tévedett. Roosevelt csak EGYSZER lett megválasztva elnöknek. Első ízben a lelkének lett megválasztva s csak McKinley halálával került az elnöki székbe.

Fót. F—S—L—S, Newark. A kértetett cím: 327 Morris Avenue, Elizabeth, N. J.

PINTER FERENCZ, Győr. Levele értelmében a lapot megindítottuk. Reméljük, hogy szerencsésen érkezett haza. Üdvözlét.

Tiszt. B—S—N, Wallingford. Kérjük annak a kis számlának szives kiegyenlítését. Higye meg, nem érünk rá annyi felszólító levelet írni.

VARGA JÁNOS, Chicago. Édes uram, ha mi nem törődünk vele, ne törődjék vele ön sem. Szives ajánlatát köszönettel mellőzzük. Ha New Yorkba jön, szivesen látjuk az irodánkban.

FOGADÁS, New York. Mindketten tévedtek. 1. Azt a könyvet Eötvös József báró írta. 2. Azt az urat nem láttuk soha. 3. Igen, majd június havában.

New York, Hazleton, Wilkesbarre NÉMETH JÁNOS v. cs. és kir. konzuli ügyvivő Hajójegyekre, pénzküldésre és közjegyzői ügyekre a legmegbízhatóbb és legpontosabb banküzlet Levélcím: NÉMETH JÁNOS 457 Washington St., New York, N.Y.

PASSAICI IRODÁNK előfizetések felvételére és nyugtázására meghatalmazta ALLENTOWNBAN Mészáros Bros., és NAZARETHBEN Pearl Lajos urakat.

Minden kis hirdetés TIZ szög — 25 cent. — Minden további szó 2 cent. Kishirdetésekre előre fizetendők.

KIS HIRDETÉSEK

KISHIRDETÉSEKET elfogadja a „Bevándorló” minden ügynöke és a kiadóhivatal: 327 East 13 street, New York.

EGYHÁZI ÉRTESETÉS. A new yorki 14-ik utcazi ref. egyház lelkesze: Harsányi László. — Istentisztelet minden vasárnap délelőtt 11 órakor. Lelekészlet: 210 második Avenue.

IRODAI munkákat, szindarabok kizserepezését, rendezését, sugását; hírlapi dolgokat helyben és vidékre jutányos árban ellátva. Bartha J. „Bevándorló” 327 E. 13 street.

PITTSBURGI IRODÁNK arról értesít bennünket, hogy McKeesporton BREUER DÁVID urat, 137 második avenue alatt bizta meg a Bevándorló képviselével. Ugyancsak a pittsburgi iroda LENGYEL SÁNDOR urat is felhatalmazta előfizetések gyűjtésére.

KISS JÓZSEF ur Barbertonban és környékén képviseli lapunkat. Előfizetési díjakat felvehet és nevünkben nyugtázhat. Ajánljuk őt ottani honfitársaink figyelmébe és jóindulatába.

GÉPIRÓNÉ, fiatal magyar hölgy, aki tökéletesen bírja a magyar, angol és német nyelvet, angol nyelven a gyorsíráshoz is ért, New Yorkban alkalmazást keres. Szives ajánlatok ekképp címzendők: R. G. care of Bevándorló, 327 East 13 str., New York.

KITŰNŐ KERESLET. A drótnélküli telefonálás terjesztésére alakult részvénytársaság jókínézésű, intelligens magyar ügynököket keres részvények eladására előnyös feltételek mellett. Jelentkezhetni személyesen, vagy levélben ezen cím alatt: The Ellsworth Co., 43—49 Exchange Place, New York. A levelek magyar nyelven irandók.

THE CITY BANK CO. BIZTOS, ERŐS, MEGBIZHATÓ. Takarékbetétek után 4 százalékos — fizet. — 10 AVENUE és PEARL ST. sarkán. SOUTH LORAIN, Ohio.

THE STAR BOOK BINDING CO., Alsóvárosi Üzlet: 153 East 4 street NEW YORK. Elvállal minden e szakmába vágó munkát. — JUTÁNYOS ÁRAK. —

\$25,000.00 ÁLLAMI BIZTOSÍTÉK. Joseph Major Myers pénzküldő irodái Főhivatal: PHILLIPSBURG, N. J. Fiókhivatal: ALPHA, N. J. Az összes hajóvonalak törvényes képviselője. Pénzküldés az ó-hazába; a legbiztosabban és legolcsóbban szállított. Mindenféle hazai peres ügyeket, valamint konzuli hitelesítéseket elvégzik. Egyedüli közjegyző Phillipsburg és környékén. Honfitársaink minden ügyben ingyenes felvilágosítást kapnak.

JÖJJÖN DOLNICZ KÁROLY MAGYAR BANK-ÉS SZALONJÁBA, aki a legjobb, legfinomabb és legolcsóbb italokat akarja kicsinyben és nagyban; aki olcsón és biztosan akar az ó-hazába utazni; aki pénzt gyorsan és biztosan akarja hazaküldeni; aki pénzt biztosan és jóárlással akarja elhelyezni; aki jól akar ékeztetni és jó szobát kapni. Aetnaville-Martinsferry, O. 39 W. Bell Phone.

THE 'STATE BANK' AZ ÁLLAM BANKJA 378 Grand Street, New York City. Elnök Richard O. L., alelnök Kohn Arnold, másodalelnök Burckett L. Walter, pénztáros Voorhis A. I., alpenztáros Kneisel János. Tőke, felesleg, nyereség, \$1,000,000. Betétek több, mint 16,000,000. Pénzküldeményeket elfogadnak a világ minden részében. HAJÓJEGYEK minden vonalra kaphatók.

KIADÓ LAKÁSOK. LEGOLCSÓBB LAKÁSOK. 2, 3, és 4 szobás, világos lakások minden modern kényelmes berendezéssel, olcsó házbér mellett azonnal kiadók. — Iroda: 415 East 64 St. [június 1.]

ELSŐ MAGYAR VENDÉGLŐ Wheeling W. Va. és környékén. Pom-pás magyar konyha. Szobák jutányos árban. Jó hűtő italok. Kéri a magyarság támogatását Rigó Lajos tulajdonos. 840 Market St., Wheeling, W. Va.

FELKÉRETIK Major Ferenc vasmegevei poniczi illetőségű honfitársunk, hogy a Bevándorló passaiczi fiókhivatalában, 16 Monroe street Passaic, jelentkezzen.

ELADÓ egy jófogalmú butcher-és grocery-üzlet Bridgeport, Conn. egyik magyarlakta részén. Az üzlet kitűnően jövedelmez. Hazautazás miatt készpénzért adják, jutányos áron. Felvilágosítást a Bevándorló kiadóhivatala ad.

KERESEM Vágó Lajos sógoromat, aki legutóbb Ohio állambeli Daytonban dolgozott. Fontos családi ügyben szeretnék vele érintkezni. Értésítések küldendők erre a címre: Szabó Boldizsár, P. O. Minersville, Pa.

RANKINI I. M. MÜK. ÉS ÖNK. KÖR. — Alakult 1907. január hó 8-án. — Gyűléseit tartja minden hó első vasárnapján a Schwartz-féle Hallban. Elnök: Horváth János; alelnök: Bukorow Dusan; jegyző: Somovitz Sámuel; pénztárnok: Bukorow Dusan; pénzügyi titkár: Csapota Pál; vigalmi bizottság: Csetey Juliska k. a., Bodács Sámuel, Nagy Bertalan, Flás Istók, Fenyő András; könyvtárnok: Kardos István.

HUNFALVY HUGÓ Hites ügyvéd és jogtanácsos, — közjegyzői hivatal. — Iroda a fopostával szemben. 231 BROADWAY New York City.

„HUNYADI HALL” 404 East 64 Street, New York, Ave. A. és I. Ave. közt. — Elsősorban magyar bor és sörcsarnok. — MÓZER JÓZSEF, tulajdonos. Az uptowni magyarság legkedveltebb mulatója. — Minden szombat este nagy zene és hangverseny.

MAGYAR UJDONSÁG. HELYI ÜGYNÖKÖKET keresünk Amerika minden részében gyönyörű magyar ujdonságunk árúsítására. Magyar honfitársainknak nagyon könnyen eladható. Ügyes és ismeretvel rendelkező emberek tehát szép jövedelmre tehetnek szert. Bővebb felvilágosítást forduljanak azonnal erre a címre: NATIONAL MAIL ORDER COMPANY 32 Broadway New York (36, 37, 38)

The Friedman Print 215 BOWERY — NEW YORK. Elvállalja alapszabályok s mindennemű nyomtatványok elkészítését. — Kitűnően felszerelt magyar nyomda. — Elv: Csinos kiállítás olcsó árak mellett.

Burdosgazdák, Figyelem! Aki tisztességes módon tisztességes mellic kerestetet akar, az írjon nekem. Epik, Box 1539, Pittsburg, Pa. Válaszidejét tessék küldeni.

MÓZER JÓZSEF „KISFALUDY” KAVÉHAZA és ÉTTERME 53. utca sarkán. 964 I. Avenue, New York. Friss, jó magyaros ételek és italok minden időben kaphatók. — Két finom billiard-asztal. — A felsővárosi magyarok legjobb szórakozási helye.

ANGOL TANÍTÁS LEVÉLILEG. Levélileg tanítunk angolul Amerika minden részében. Tandíj havonta \$2. Angol-magyar iskola, fordítási iroda. MANDEL B. ERNŐ, egyet. hallgató New York, N. Y., 61 Ave. A.

R. E. A. S. S. CO. LIMITED Rotterdam - New Yorki Vonal A. E. JOHNSON & Co. főügynökök, 27 Broadway, NEW YORK. New Yorkból Rotterdamba 24 dollár, Rotterdamból ide 25 dollár és \$4 fejadó. MÁSODSZÁLY NEW YORKBÓL ROTTERDAMBÓL IDE NEGYVENÖT DOLLÁR. Aki édesapját, édesanyját, nővérét, fivérét, sógorát, vagy barátját kihazatni akarja, vegye meg a jegyet MOST, mielőtt a jegyek ára ismét emelkedik. MAGYAR UTASOK KÜLÖN FIGYELEMBEN RÉSZESÜLNEK.

FORDÍTÁSOKAT magyarból angolra és angolból magyarra, valamint bármennemű okiratok bármily nyelven való elkészítését jutányos ár mellett ellátja a Bevándorló kiadóhivatala.

„A HARANGOZÓ FIA.” Fölötte érdekes regény a függetlenségi harczból. Irta: Vörtesi Arnold. Ára harmincz cent, ami bélyegeken is beküldhető a Bevándorló kiadóhivatalába: 327 East 13 street, New York.

KITŰNŐ FARM, nagy terjedelemmel, erdővel, tóval, Connecticut államban előnyös feltételek mellett bérbe adandó. Bővebb felvilágosítást ad Perényi Béla, 422 East 14 street, New York.

Dr. HÓDINKA TIVADAR ur ez idő szerint Ohio államot utazza be a Bevándorló érdekében. Előfizetési díjakat felvehet és nevünkben nyugtázhat. Ajánljuk Hódinka dr. urat honfitársaink figyelmébe és pártfogására.

Chester Frank Dyer urnak, az amerikai Egyesült Államok budapesti főkonzulának irodája Budapestben, V. Wurm-udvar 21. szám alatt van. A fokonul fiemel ügynökségének irodája Fiume, Andrássy-ut 22. Magyar amerikai kalak, kik az ó-hazában nehézségekkel találkoznak, forduljanak oda.

KERESTETIK Dozsnay András abaujmegeyi pusztafalui illetőségű honfitársunk, aki állítólag a New York állambeli Yonkersen lakik. Szives értesítések e címre küldendők: LUTERÁN GYULÁNÉ, Box 125, Stanhope, N. J.

MAGYAR JOGVÉDŐ EGYESÜLET: betegsegjelző osztályal. (HUNGARIAN PROTECTIVE SOCIETY) Pittsburg, Pa. — Alapított 1905-ben. — Igazgatósági gyűléseit tartja minden hónapban saját helyiségében: 433 Fourth Ave., Pittsburg, Pa. Elnök: Öhegyi János, t. elnök Király E. József, alelnök Henyel Béla, pénztárnok Barna György, b. s. osztály, pénztárnok Horváth János, lev. titkár Pethe Károly, p. u. titkár Szabó Miklós, főügyészek J. A. Metz és W. Clyde Grubbs, magyar ügyész és közjegyző Dob István, orvos dr. Albert L. Király, ellenőrök Kovács Rudolf, Pogány Ferenc. Igazgatók Pittsburgban Osztrólsky Mihály, Horváth János, Meesterházy Károly. Willockban Pogány Ferenc, Connelville és vidékén Ruzsák Péter, Kollész István. Traewesyn és vidékén Kránitz Kálmán. Flemingpark és Pittsburgen Kuruc Vendel és Adorján Lajos. Bructon és vidékén Kánya Gábor, McKeesRockban Henyel Béla és Szabó Miklós, McKeesportban Kánya Gusztáv, Taugerben Lengyel János. Ambridgeben Szabó János. Irvinben Bukovinszki János. Coraopolisban Máté János. Dunkirben Simon József. New Brightonban Göröcs Kálmán. Duquesneban Gogolya András és Kolozsi József. Coleyban (Castle Shannon) Báthory István. Leechburgban Soltész János. Rileyben Mitró János. Preston, Burdinen és vidékén Géci Imre és Melleg József. Prigidában Krányik András, Coal Bluff Shire, Oakson Herspold István. Whitsetten Zohon Zsigmond. Coal-Center és vidékén Balogh János. Wickhavenben Gogolya István. Uniontown-Yorkon Rónay R. Mihály, W. Leisenringen Elek András. Uniontownban Matulay Zoltán. Lyndonban Dobó László.

AMERIKAI MAGYAR SZÖVETSEG. Alakult 1906. február 27. Cleveland, O. A Szövetség célja: az Amerikában élő magyarok testületi összetartása, anyagi és erkölcsi érdekeinek védelme. Osztályok alakulhatnak Amerika minden magyarlakta helyén. Aki a Szövetség tagjává akar lenni, írjon alapszabályokért a titkári hivatalhoz 305 CENTURY BUILDING, Cleveland, O.

18 éve fennálló banküzlet PEARL JOZSEF, bankháza FŐÜZLET: 319 East 3rd Street. FIOKÜZLET: 801 E. 3rd St., Oak cor. SOUTH BETHLEHEM, PA. Az összes hajóvonalak törvényes képviselője. Pénzküldeményeket a világ minden részében legolcsóbban és legbiztosabban küld. Bármily peres ügyet, úgy hazai, mint itteni dolgokat ellintéz. Közjegyzői okiratokat törvényesen hitelesít. Utbalgázásokat ingyen ad.

MEGBIZHATÓ BANKÁROK.

E rovat alatt oly bankcégeket nevezünk meg, amelyekhez honfitársaink bátran fordulhatnak pénzküldés vagy pénzbetétek czéljából. NEW YORK ALLAM. Knauth, Nachod és Kühne, 15 William street New York. Kiss Emil, 104 Second Ave., New York. Tíz év óta fennáll. Németh János, 457 Washington street, New York. Deutsch Testvérek, 319 Houston st., New York Pénzküldés, hajójegytroda és közjegyzői hivatal. Nemzetközi Utazási Iroda és Pénzküldő Társaság, igazgató Láng József, 1496 Second Ave. New York City. Schwabach magyar bankháza, 1431—1 Avenue, a 74-ik utca közelében. Pénzküldéseket gyorsan és biztosan eszt zöl. Hajójegyeket minden vonalra árusít. Kő jegyzői okiratokat kiállít és hitelesített.

PENNSYLVANIA ALLAM. B. Hendler, successor to A. Hendler Son & Co. Cassandra. Pénzküldemények Magyarországra és Európára bármily részére olcsón, gyorsan és biztosan. Hajójegyek az összes vonalokon az ó-hazába sehol olcsóbban nem kaphatók. First National Bank, Első Nemzeti Bank Minersville. Alaptőke \$500,000.00, tartalékalap és szét osztott nyereség \$75,000.00. Elnök Charles R. Kear, pénztáros Harry F. Potter. Róth József és Fiai, a Monongahela-völgyben legregibb bankháza, saját épületében, 608 dik Ave. és Locust st. sarkán, McKeesport. Pénzküldés az ó-hazába gyorsan, pontosan s legolcsóbb árnyalom mellett. Hajójegyeladás az összes vonalakra a legalacsonyabb árak mellett. Közjegyzői okiratokat szakértelemmel kiállítanak és a konzulátusi hitelesítést beszerzik. Czim: Jos. Roth and Sons. Hungarian American Savings & Trust Co. Duquesne Magyar Amerikai Takaréki és Hitel Társulat, Duquesne. Alaptőke és fölösleg 175,000.00 dollár. Pennsylvania állam legolcsóbb bankháza az egyik s az egyedüli magyar államilag ellenőrzött magyar bank Amerikában. Igazgatói és részvényesek magyarok. Fizet két százalékos csekk számlára, 4 százalékos betét-számlára. Pénzküldés, hajójegyeladás és közjegyzői iroda Klein Jakob, magyar bank- és váltóüzlete, 134 Penn Avenue, Pittsburg. Megbízható pénzküldő és hajójegyelárusító kiállít közjegyzői okiratokat és ellátja hazai ügyeknek elintézését. Klein Arthur, Rankin, Pa. Hajójegyek, pénzküldés, hazai ügyek elintézése. Kail G. Arpád, Uniontown, Pa. Amerikai és hazai ügyek elintézése. Közjegyzői hitelesítés. Pontos pénzküldés.

OHIO ALLAM. Perczel Lajos, 532—534 Pearl street, Cleveland The Dollar Savings & Trust Co., Youngstown. Vagyon: \$1,500,000. Pénzküldés gyorsan, olcsón és pontosan. Pénzbetétek után 4 százalékos kamatot fizet. Üzletvezető: Burger Lajos. Moskowitz J. D., 1441 W. Dakota str., Dayton. Közjegyzői iroda. A hajóutársaságok törvényes ügynöke. Pénzküldés a világ minden részében jóárlással mellett olcsón és gyorsan.

WISCONSIN ALLAM. Merchants and Savings Bank, Kereskedelmi és takarékbank, Kenosha. Wisconsin állam felügyelete alatt. H. B. Robinson elnök. Tőke \$25,000. Elad hajójegyeket minden vonalra. Pénzket elküld a világ bármely részébe. Takarékbetéteket elfogad.

NEW JERSEY ALLAM. Rizsák János, 128 Second street, Passaic. Pénzküldés és hajójegyek. Bármennemű okiratokat elkészít. Kun Tamás, Wharton. Állami közjegyző. Pénzküldő és hajójegyelárusító. Kiállít közjegyzői okiratokat és konzulátusi hitelesíteteti oket. Wárady Lajos, 449 S. Broad St., Trenton, N. J. Pénzküldő és hajójegyzülete. Házak, telkek vétele és eladása.

WÁRADY LAJOS Hazai peres és katonai ügyek pontos elintézése. PÉNZKÜLDÉS AZ Ó-HAZÁBA. Az összes hajóvonalak képviselője. HÁZAK VÉTELE ÉS ELADÁSA. magyar közjegyző 449 S. Broad St., Trenton, N. J.

Charles R. Kear Harry F. Potter elnök. pénztárnok. ELSŐ NEMZETI BANK FIRST NATIONAL BANK MINERSVILLE, PA. Alapított 1864-ben. Schuykill County legöregebb nemzeti bankja. Alaptőke \$50,000.00 Tartalékalap és szét nem osztott nyereség 75,000.00 Elfogad pénzbetéteket s a pénzt csekk alapján vagy szóbeli felkérésre azonnal visszafizeti. Pénzküldéseket a világ bármely részébe bank- vagy póstautalvány útján eszközöl.